

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <https://dealers.webasto.com>

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 444
Mail: technikcenter@webasto.com

www.webasto.com

Ident. Nr. • 05.20 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • © Webasto Thermo & Comfort SE • 2020

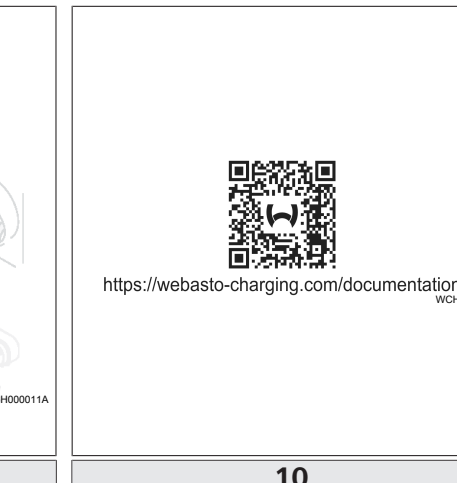
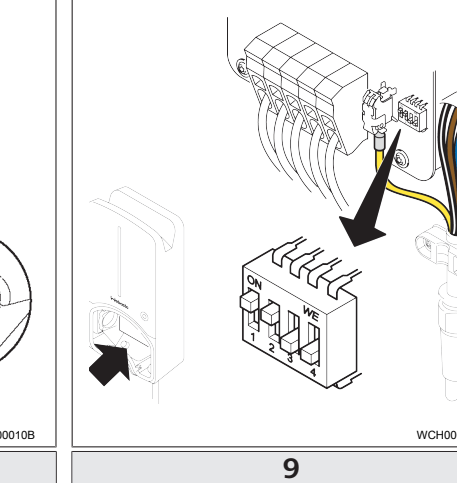
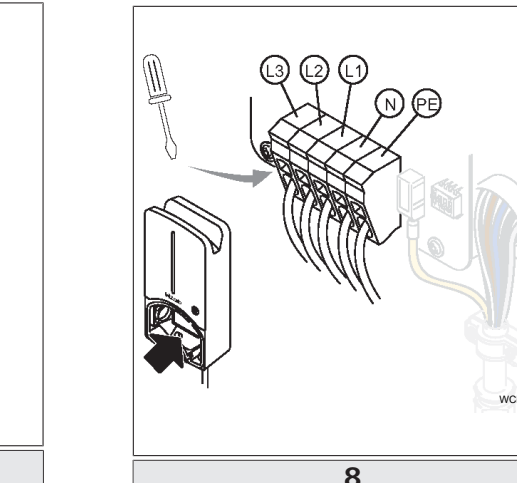
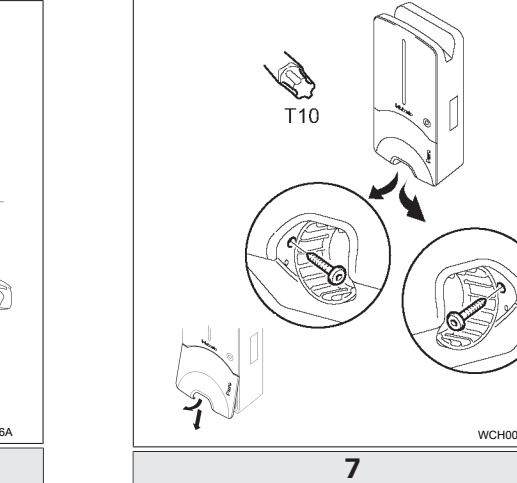
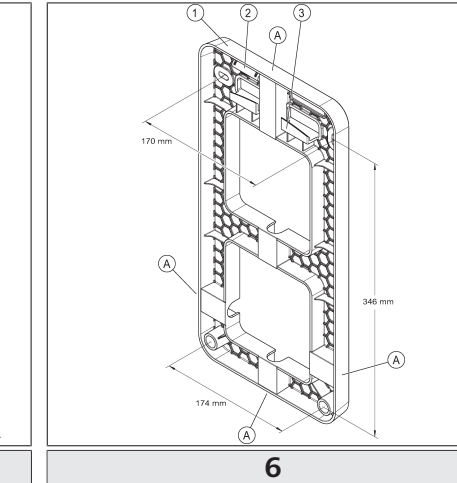
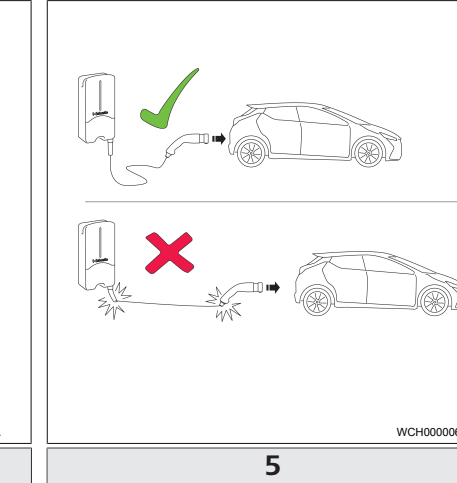
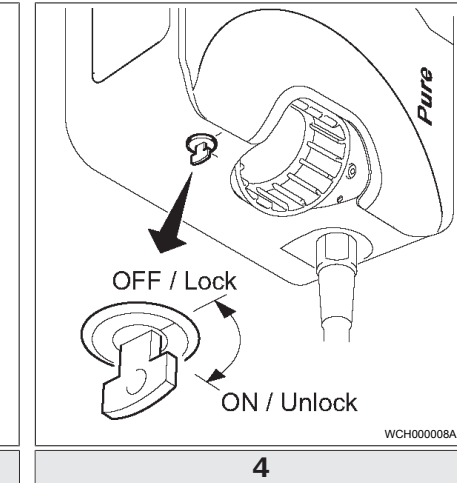
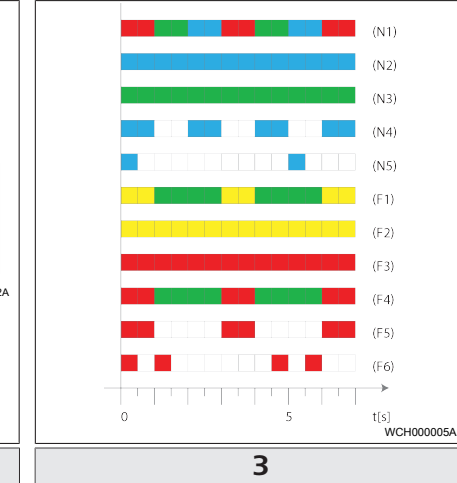
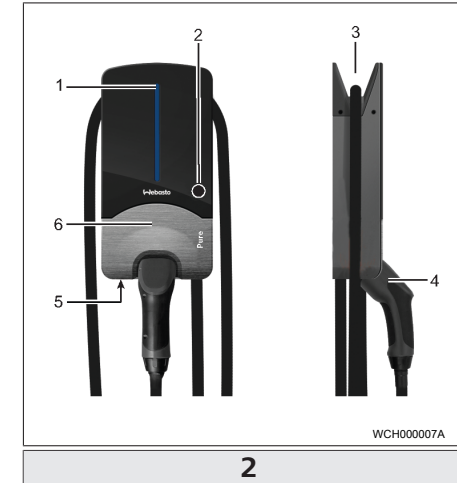
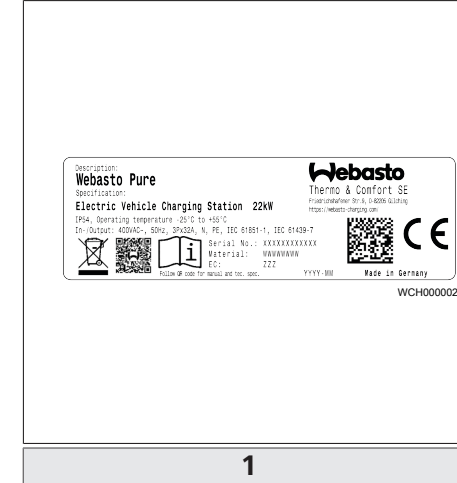
Webasto Pure

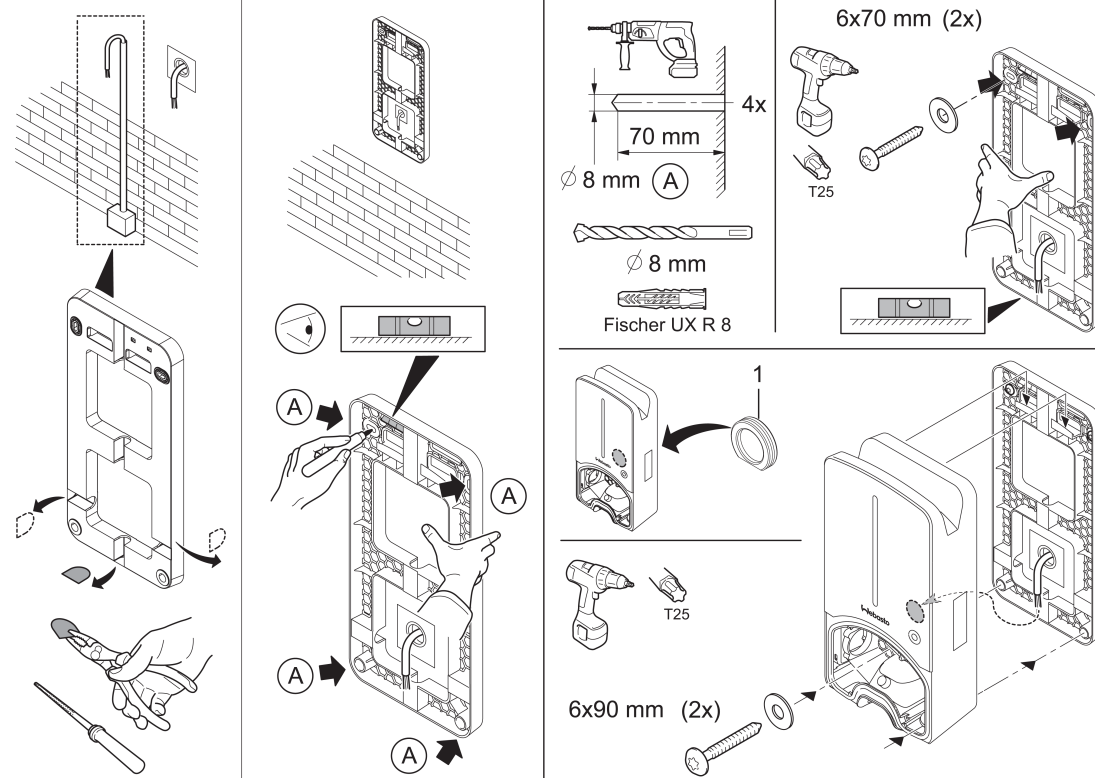
ET Paigaldusjuhend..... 9
LT Montavimo instrukcija..... 25

LV Montāžas instrukciju..... 41
HU Beépítési utasítás..... 57



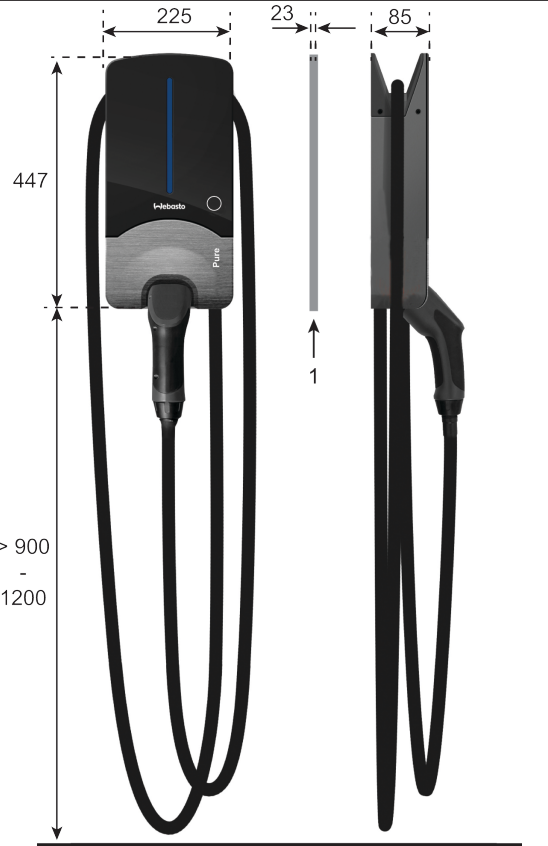
Webasto





11

WCH000014A



12

WCH00001A

Webasto Pure



ET	Paigaldusjuhend.....	9	LV	Montāžas instrukciju	41
LT	Montavimo instrukcija	25	HU	Beépítési utasítás.....	57

Description:
Webasto Pure

Specification:
Electric Vehicle Charging Station 22kW

1P+N, Operating temperature: -25°C to +55°C

In-/Output: 400VAC, 50Hz, 3P+N, N, PE, IEC 61851-1, IEC 61439-7

Serial No.: XXXXXXXXXXXX

Material: AXXXXXXX

EC: 222

YYYY-999

Webasto

Thermo & Comfort SE

Industriestraße 10, D-10829 Berlin

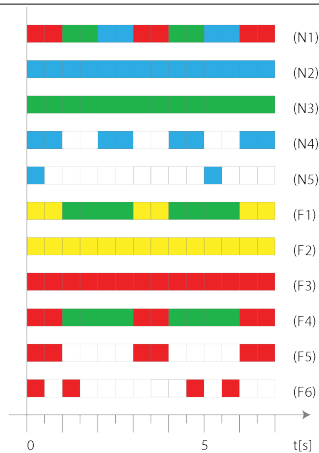
https://webasto-charge.com



Made in Germany

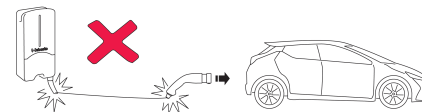
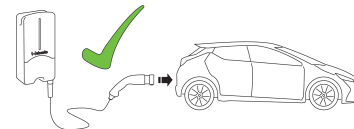
WCH000002A

1



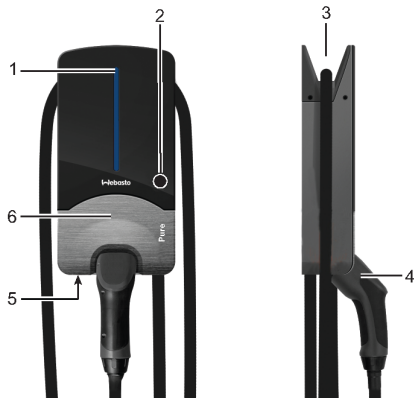
WCH000005A

3



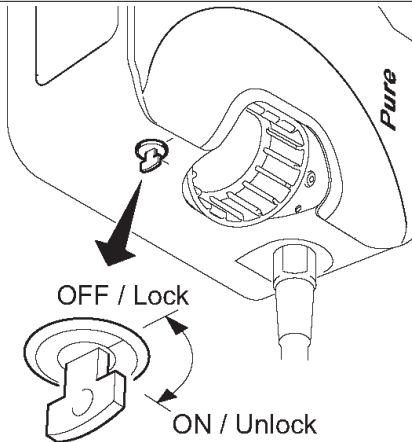
WCH000006A

5



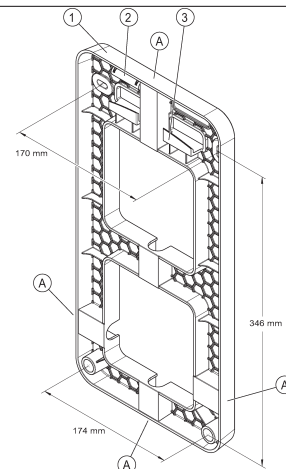
WCH000007A

2



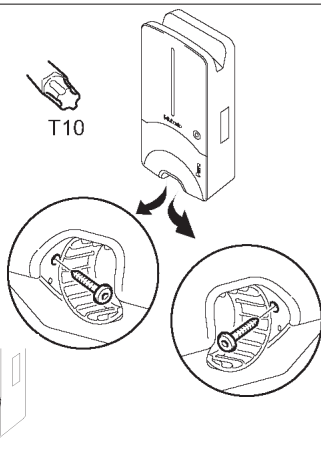
WCH000008A

4



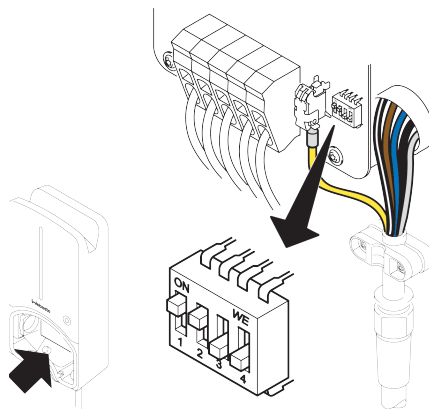
6

T10



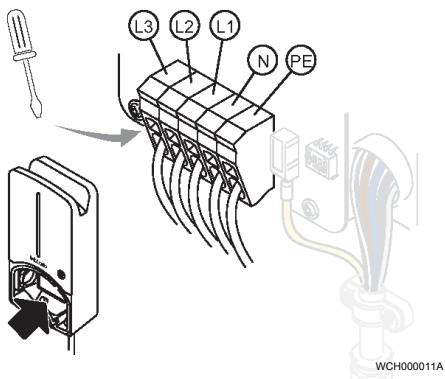
WCH000010B

7



WCH000012A

9



WCH000011A

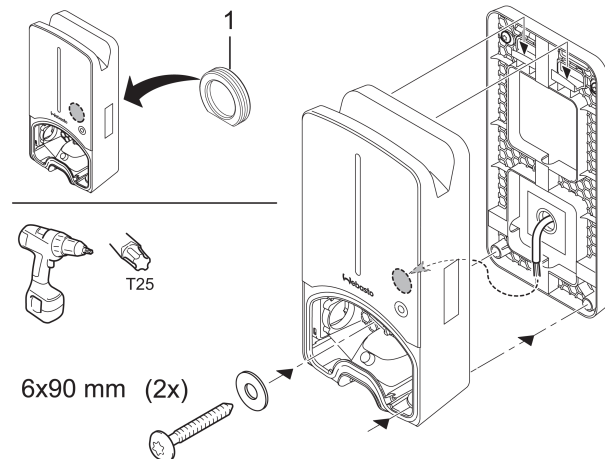
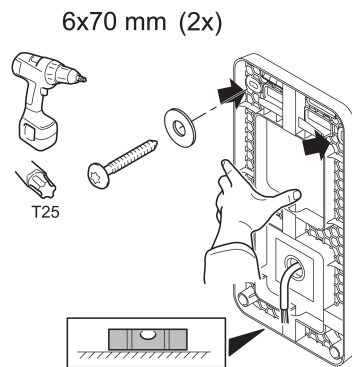
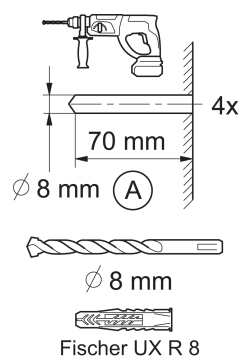
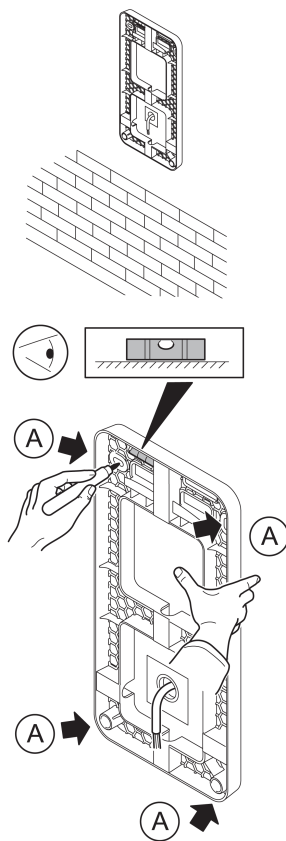
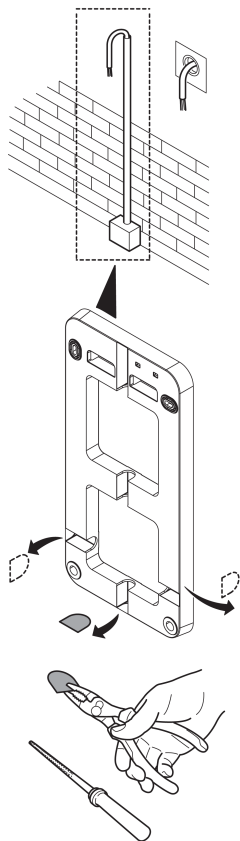
8



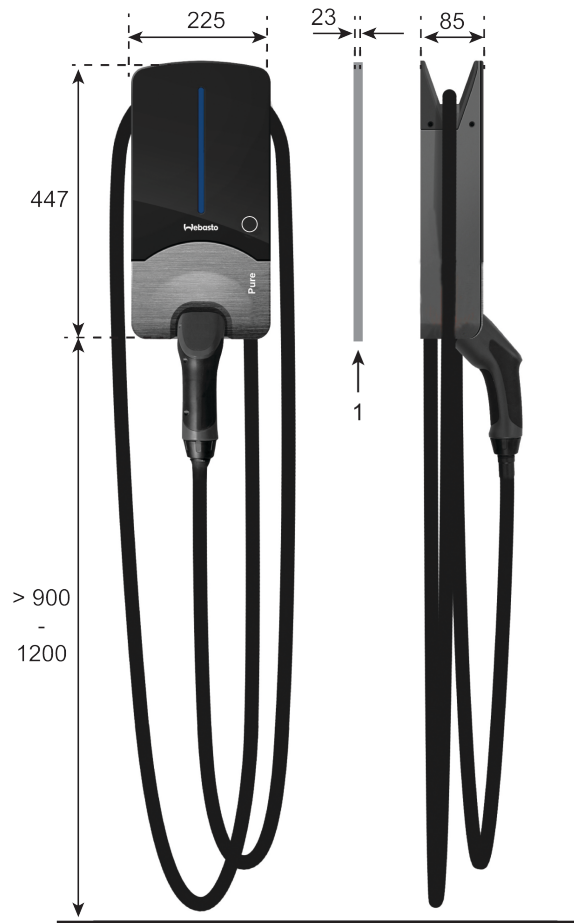
<https://webasto-charging.com/documentation>

WCH000013A

10



WCH000014A



WCH00001A

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.

Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <https://dealers.webasto.com>

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 444
Mail: technikcenter@webasto.com

www.webasto.com

Sisukord

1	Üldist	11	4	Kasutamine.....	13
1.1	Dokumendi otstarve.....	11	4.1	Ülevaade.....	13
1.2	Dokumendi käsitlemine.....	11	4.2	LED-näidikud.....	14
1.3	Otstarbekohane kasutamine.....	11	4.3	Touch-Control-lüliti (lähtestamine).....	15
1.4	Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus.....	11	4.4	Lukustuslüliti.....	15
1.5	Garantii ja vastutus.....	11	4.5	Laadimise alustamine.....	15
2	Ohutus.....	11	4.6	Laadimise lõpetamine.....	15
2.1	Üldist	11	5	Transportimine ja hoiustamine.....	16
2.2	Üldised ohutusjuhised.....	12	6	Tarnekomplekt	16
2.3	Paigaldamise ohutusjuhised.....	12	7	Vajalikud tööriistad.....	16
2.4	Elektrilise ühendamise ohutusjuhised.....	13	8	Paigaldamine ja elektriline ühendamine....	16
2.5	Kasutuselevõtmise ohutusjuhised.....	13	8.1	Nõuded paigalduskohale.....	16
3	Seadme kirjeldus	13	8.2	Elektrilise ühendamise kriteeriumid.....	17
			8.3	Paigaldamine.....	17
			8.4	Elektriühendused.....	18
			8.5	DIP-lülite seadistus.....	18
			8.6	Esmakordne kasutuselevõtt.....	19

9	Seadistused.....	19
9.1	Programmeerimisrežiimi aktiveerimine.....	19
9.2	LED-näidiku hämardus (suvand 1).....	20
9.3	Laadimisvoolu piiramise deaktiveerimine (suvand 2).....	20
10	Seadme kasutuselt kõrvaldamine.....	21
11	Hooldamine, puhastamine ja remontimine..	21
11.1	Hooldus.....	21
11.2	Puhastamine.....	21
11.3	Parandmine.....	21
12	Laadimiskaabli vahetamine.....	21
13	Utiliseerimine.....	22
14	Vastavusavaldus.....	22
15	Monteerimine.....	22
16	Tehnilised andmed.....	22
17	Webasto laadimisjaama paigaldamise kontrollnimekiri.....	23

1 Üldist

1.1 Dokumendi otstarve

Käesolev kasutus- ja paigaldusjuhend on toote osa ja sisaldab kasutajale infot seadme ohutuks kasutamiseks ja volitatud elektrispetsialistile infot laadimisjaama ohutuks paigaldamiseks.

1.2 Dokumendi käsitlemine

- ▶ Lugege kasutus- ja paigaldusjuhend enne seadme kasutuselevõtmist ja paigaldamist läbi.
- ▶ Hoidke käesolevat juhendit kättesaadavates.
- ▶ Andke käesolev juhend seadme edaistele omanikele või kasutajatele edasi.

1.3 Otstarbekohane kasutamine

laadimisjaam on mõeldud elektri- ja hübriidsõidukite laadimiseks vastavalt standardile IEC 61851-1, laadimisrežiimil 3. Selles laadimisrežiimis tagab laadimisjaam järgmist:

- pinge sisselülitamine toimub alles siis, kui sõiduk on nõuetekohaselt ühendatud;
- maksimaalne voolupinge on kalibreeritud; AC/DC-muundur asub sõidukis.

1.4 Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus



OHT

See märksõna tähistab suure riskiastmega ohtu, mille eiramine põhjustab tõsiseid vigastusi või surma.



HOIATUS

See märksõna tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mille eiramine võib põhjustada väiksemaid või mõõdukaid vigastusi.



ETTEVAATUST

See märksõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille eiramine võib põhjustada väiksemaid või mõõdukaid vigastusi.



MÄRKUS

Märksõna tähistab tehnilist eripära või (mittejärgimise korral) võimalikku toote kahjustamist.



Viide eraldi dokumentidele, mis on kaasa pandud või mida saab Webasto käest nõudmisel.

Sümbol

Selgitus



Eeltingimused järgmise toimingu teostamiseks



Toimingute teostamise juhend

1.5 Garantii ja vastutus

Webasto ei vastuta puuduste ja kahjude eest, mis on tingitud paigaldus- ja kasutusjuhiste eiramisest. See vastutuse välistamine kehtib eriti järgmistel juhtudel.

- Mitteotstarbekohase kasutamise korral.
- Mitte-originaalvaruosade kasutamine.
- Paigaldamine ja kasutuselevõtmine kvalifitseerimata personali (mitte elektrispetsialisti) poolt.
- Seadme ümberehitamine, eriates Webasto remondijuhendit.

2 Ohutus

2.1 Üldist

Laadimisjaam on toodetud, kontrollitud ja dokumenteeritud, järgides kohalduvaid ohutusmäärusi ja keskkonnanorme. Seadet tohib kasutada ainult tehniliselt laitmatus olekus.

Rikked, mis mõjutavad inimeste või seadme ohutust, tuleb lasta kohe kohe kõrvaldada volitatud elektrispetsialistil, vastavalt kehtivatele riiklikele normidele.



MÄRKUS

Võib juhtuda, et sõidukipoolne signaalseerimine erineb antud kirjeldusest. Selleks lugege ja järgige alati vastava sõiduki tootja kasutusjuhendit.

2.2 Üldised ohutusjuhised

- Ohtlikud pinged seadme sees.
- ⚠ – Laadimisjaamal ei ole oma võrgulülitit. Võrgu poolel paigaldatud kaitseseadised toimivad seega ka volutoite lahutajatena.
- Enne kasutamist kontrollige laadimisjaama visuaalsete kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge laadimisjaama kasutage.
- Laadimisjaama paigaldamist, elektrilist ühendamist ja kasutuselevõtmist tohib teostada ainult vastava pädevusega elektrispetsialist.
- Paigalduspiirkonna katet ei tohi seadme kasutamise ajal eemaldada.
- Ärge eemaldage laadimisjaamalt märgistusi, hoiatussümboleid ega tüübisilti.
- Laadimiskaablit tohib vahetada ainult vastava pädevusega elektrispetsialist, järgides juhiseid.
- Teiste seadmete ühendamine laadimisjaama on rangelt keelatud.
- Laadimisjaama mittekasutamise ajal hoidke laadimiskaablit selleks ettenähtud hoidikus ja kinnitage laadimis pistik laadimisjaama külge.

Asetage laadimiskaabel lõdvalt korpuse ümber, nii et see ei puutuks maapinna vastu.

- Jälgige, et laadimiskaabel ja laadimis pistik oleks kaitsstud ülesõitmise, kinnijäämise ja muude mehaaniliste ohtude eest.
- Kui laadimisjaam, laadimiskaabel või laadimis pistik on kahjustatud, teatage kohe teenindusse. Ärge jätkake laadimisjaama kasutamist.
- Kaitske laadimiskaablit ja laadimisühendust kokkupuutumise eest väliste soojusallikatega, vee, mustuse ja kemikaalidega.
- Ärge pikendage laadimiskaablit pikendusjuhtmete või adapterite abil, et seda sõidukiga ühendada.
- Tõmmake laadimiskaablit välja ainult laadimis pistikust hoides.
- Ärge puhastage laadimisjaama kunagi survepesuri ega muu sarnase seadme abil.
- Laadimis pistikupesade puhastamiseks tuleb elektriline volutoide välja lülitada.

- ⚠ – Tagage, et laadimisjaama saaksid kasutada ainult inimesed, kes on lugenud käesolevat kasutusjuhendit.

2.3 Paigaldamise ohutusjuhised

- ⚠ – Laadimisjaama paigaldamist ja ühendamist tohivad teostada ainult vastava pädevusega elektrispetsialistid.
- Kasutage ainult kaasapandud paigaldustarvikuid.
- ohutuskontseptsioon põhineb maandatud toitevõrgul, mis peab olema alati tagatud. Vastava pädevusega elektrispetsialist paigaldamisel alati tagama.
- Laadimisjaam on mõeldud kasutamiseks juurdepääsupiiranguta aladel.
- Ärge paigaldage laadimisjaama plahvatusohtlikku tsooni (Ex-tsoon).
- Paigaldage laadimisjaam selliselt, et laadimiskaabel ei takistaks läbikäidavaid kohti.
- Ärge paigaldage laadimisjaama ammoniaaki sisaldavasse ümbrusse või ammoniaaki sisaldava õhuga piirkonda.
- Ärge paigaldage laadimisjaama kohta, kus allakukkuvad esemed (nt kaablitruumid või rehvid) võivad seda kahjustada.

- Laadimisjaam on mõeldud kasutamiseks siseruumides, nagu nt garaažides, ja välitingimustes kaitstult, nagu nt auto varjualused. Ärge paigaldage laadimisjaama veepihustusseadmete lähedusse, nagu nt autopesuseadmed, surveseade või aiavoolikud.
- Kaitske laadimisjaama otsese vihma eest, vältimaks jäitest, rahest jms tingitud kahjustusi.
- Kaitske laadimisjaama otsese päikesevalguse eest. Laadimispinge võib kõrge temperatuuri tõttu väheneda või laadimisprotsess katkeda.
- Laadimisjaama paigalduskoht tuleb valida selliselt, et oleks välistatud kahjustused juhusliku otsasõitmise tõttu sõidukiga. Kui kahjustusi ei saa välistada, tuleb tarvitusele võtta vastavad kaitsemeetmed.
- Kui laadimisjaam saab paigaldamise käigus kahjustada, tuleb see kasutuselt eemaldada. Nõutav on seadme väljavahetamine.

2.4 Elektrilise ühendamise ohutusjuhised

- ⚠ – Järgige riiklikke seadusest tulenevaid nõudeid elektripaigaldistele, tuleohutusnõudeid, ohutusmäärusi ja evakuatsiooniteede nõudeid planeeritud paigalduskohas. Järgige riiklikke kehtivaid paigalduseeskirju.
- Iga laadimisjaam tuleb elektrilisel paigaldamisel kaitsta eraldi rikkevoolu kaitselülitiga ja lahkülitiga. Vt "Nõuded paigalduskohale lk 16".
- Enne laadimisjaama ühendamist kontrollige, et elektrilised ühendused ei oleks pinge all.
- Ärge ühendage sõidukit laadimisjaamaga selle esialgsel käivitumisel.
- Veenduge, et kasutatakse õiget toitekaablit elektriühenduse jaoks.
- Ärge jätke avatud kattega laadimisjaama järelevalveta.
- Ärge paigaldage laadimisjaama ilma paigaldusraamita.
- Muutke DIP-lüliti sätteid vaid laadimisjaama väljalülitatud olekus.
- Registreerige elektrivarustusevõttes, kui see on nõutav.

2.5 Kasutuselevõtmise ohutusjuhised

- ⚠ – Laadimisjaama kasutuselevõtmist tohib teostada ainult volitatud elektrispetsialist.
- Laadimisjaama ühendamise õiget teostust peab kontrollima volitatud elektrispetsialist.
- Enne laadimisjaama kasutuselevõtmist kontrollige laadimiskaablit, laadimis pistikut ja laadimisjaama visuaalselt kahjustuste suhtes. Kahjustatud laadimisjaama või kahjustatud laadimiskaabli/-pistikuga laadimisjaama kasutuselevõtmine pole lubatud.

3 Seadme kirjeldus

Käesolevas kasutus- ja paigaldusjuhendis on kirjeldatud laadimisjaama. Täpne seadme kirjeldus on toodud laadimisjaama tüübisildi.

Vt selle kohta ka Joonis 1

4 Kasutamine

4.1 Ülevaade

Vt selle kohta ka Joonis 2
Legend

1 LED-näidik

4 Laadimis pistiku hoidik

- 2 Touch Control-lüliti 5 Lukustuslüliti, ligipääsetav alumiselt küljelt
- 3 Hoidik laadimiskaabli jaoks 6 Paigalduskate

4.2 LED-näidikud

Vt selle kohta ka Joonis 3 Legend

- N1 ... N5 LED-töönäidik
- F1 ... F6 LED-veaindikaator
- t [s] Aeg [s]

4.2.1 LED värvid

LED värvid	Kirjeldus
Sinine	Ooterežiim
Roheline	Laadimine
Punane	Viga
Kollane	Temperatuuri piiramine
Lilla	Laadimisvoolu piiramine aktiveeritud (20 A 1-faasilise laadimise puhul)
Helesinine	Laadimisvoolu piiramine deaktiveeritud
Valge	Programmeerimisrežiim

4.2.2 LED-töönäidik

Töönäidik	Kirjeldus
N1	LED-tuli vilgub sekunditaktis punaselt-roheliselt-siniselt: laadimisjaam käivitub.
N2	LED põleb pidevalt siniselt: laadimisjaam ooterežiimil, laadimisjaama saab kasutada.
N3	LED põleb pidevalt roheliselt: laadimisjaama kasutatakse, sõiduk laeb.
N4	LED vilgub sekunditaktis siniselt: laadimispiistik sõiduki külge ühendatud, laadimine lõpetatud või ajutiselt katkestatud.
N5	LED-tuli vilgub 5 sekundi taktis pool sekundit: laadimisjaam töötab, aga on blokeeritud lukustuslüliti abil.

Tab. 1: Töönäidikud

4.2.3 LED-veaindikaator

Veaindikaator	Kirjeldus
F1	LED põleb 1 s kollaselt ja 2 s roheliselt: laadimisjaam on tugevalt kuumenenud ja laeb sõidukit vähendatud võimsusega. Pärast jahtumist jätkab laadimisjaam tavapärasest laadimisprotsessi.
F2	LED põleb pidevalt kollaselt:

Veaindikaator	Kirjeldus
	ületemperatuur. Laadimine lõpetatakse liiga kõrge temperatuuri tõttu. Pärast jahtumist jätkab laadimisjaam tavapärasest laadimisprotsessi.
F3	LED põleb pidevalt punaselt ja 28 s jooksul kostab helisignaali. Seejärel iga 10 min järel 2 s jooksul: on tekkinud probleem pingeviiruste süsteemi seirega.

Tab. 2: Veaindikaatorid ja veaotsing

OHT

 Surmava elektrilöögi oht.

- Lülitage laadimisjaama paigaldise elektriline voolutoide välja ja kindlustage juhusliku sisselülitamise eest. Alles seejärel lahutage laadimiskaabel sõiduki küljest.
- Võtke ühendust Webasto Charging Hotline'iga numbril 00800-24274464.

Veaindikaator	Kirjeldus
F4	LED vilgub 1 s punaselt ja 2 s roheliselt: on tekkinud paigaldusviga laadimisjaama paigalduse ühenduses, faasiseire on aktiveeritud, laadimisjaam laeb vähendatud võimsusega.

Veaindikaator	Kirjeldus
---------------	-----------

- Pöörisvälja kontrollimine vastava pädevusega elektrispetsialisti poolt.
- F5 LED vilgub 2 s taktis 1 s punaselt ja 28 s jooksul kostab helisignaali. Seejärel iga 10 min järel 2 s jooksul:
On tekkinud sõidukipoolne viga.
- Ühendage sõiduk veel kord uuesti

Tab. 3: Veaindikaatorid ja veaotsing



MÄRKUS

Kui hoiatus ei kao, võtke ühendust Webasto Charging Hotline'iga telefonil 00800-24274464.

Veaindikaator	Kirjeldus
---------------	-----------

- F6 LED vilgub 0,5 s ja 3 s taktis 0,5 s jooksul punaselt:
toitepinge jääb väljapoole lubatud vahemikku 180 V kuni 270 V.
- Kontrollimine vastava pädevusega elektrispetsialisti poolt.

Tab. 4: Veaindikaatorid ja veaotsing

4.3 Touch-Control-lüliti (lähtestamine)



MÄRKUS

Touch-Control-lüliti pole tarvis vajutada, piisab vaid puudutamisest, seejuures ärge kasutage kindaid.

Touch-Control-lüliti on mõeldud eelnevate vigade tühistamiseks.

Toiming	Kirjeldus
► Puudutage ja hoidke lüliti vähemalt 10 s jooksul.	Süsteem käivitab enesetesti ja lähtestab vea. Kui viga on kõrvaldatud, lülitub laadimisjaam taas režiimile "Töövalmis".

4.4 Lukustuslüliti

Lukustuslüliti on mõeldud autoriseerimiseks ja on keeratav 90° võrra. Keerake päripäeva, et laadimisjaama lukust avada. Keerake vastupäeva, et laadimisjaama lukustada.

Vt selle kohta ka Joonis 4



MÄRKUS

Võtme saab mõlemas asendis välja tõmmata.

4.5 Laadimise alustamine



MÄRKUS

Jälgige alati sõiduki nõudeid, enne kui laadimist alustate.



MÄRKUS

Parkige sõiduk laadimisjaama juurde nii, et laadimiskaabel ei oleks pingul.

Vt selle kohta ka Joonis 5

Toiming	Kirjeldus
► Ühendage laadimis pistik sõiduki külge.	Laadimisjaam viib läbi süsteemi ja ühenduse testi. LED: põleb pidevalt siniselt, muutub pärast sõiduki ühendamist ca 2 sekundiks punaseks ja seejärel kas roheliseks (sõidukit laetakse) või hakkab siniselt vilkuma (sõiduk pole veel laadimisvalmis).

4.6 Laadimise lõpetamine

4.6.1 Sõiduk on laadimistsükli automaatselt lõpetanud

Toiming	Kirjeldus
► Vajadusel tehke auto lukust lathi.	LED: vilgub sekunditaktis siniselt.
► Lahutage laadimis pistik sõiduki küljest.	Sõiduk on ühendatud, kuid seda ei laeta.
► Kinnitage laadimis pistik laadimisjaama hoidiku külge.	

4.6.2 Kui sõiduk ei lõpeta automaatselt laadimisprotsessi

Toiming	Kirjeldus
► Seadke lukustuslüli ti asendisse „OFF“.	Laadimisükkel katkestatakse. LED muutub siniseks ja vilgub 5 sekundi taktis. Vt joonis "LED-näidikud lk 14", tööolek N5.
Või	
► Lõpetage laadimisükkel sõidukist.	Laadimisükkel katkestatakse. LED haakab põlema siniselt ja vilgub sekunditaktis. Vt joonis "LED-näidikud lk 14", tööolek N4.

5 Transportimine ja hoiustamine

Transportimisel jälgige hoiustamise temperatuurivahemikku. Vt "Tehnilised andmed lk 22".

Seadme transportimisel kasutage alati sobivat pakendit.

6 Tarnekomplekt

Tarnekomplekt	Tk
Laadimisjaam eelpaigaldatud laadimiskaabliga	1
Paigaldusraam	1
Võtit	2
Paigalduskomplekt seinale kinnitamiseks:	

Tarnekomplekt	Tk
– Tüüblit (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Kruvi (6 x 70, T25)	2
– Kruvi (6 x 90, T25)	2
– Seib (ISO 7089-8,4)	4
Kasutus- ja paigaldusjuhend	1

Tab. 5: Tarnekomplekt

- Võtke laadimisjaam ja paigaldusraam pakendist välja.
- Kontrollige tarnekomplekti terviklikkust.
- Kontrollige kogu tarnekomplekti kahjustuste suhtes.

7 Vajalikud tööriistad

Tööriistade kirjeldus	Tk
Lamepea kruvikeeraja 0,5x3,5 mm	1
Torx-kruvikeeraja Tx25	1
Torx-kruvikeeraja Tx10	1
Akutrell puuriga 8 mm	1
Paigaldustööriistad 8 mm tüüblite ja kruvide jaoks	1
Haamer	1
Paigaldustööriistad elektrikaablite ja juhtmeülsside jaoks	1
Multimeeter	1
Pöörivälja näidikuga EV-simulaator	1
Laadimiskaabli vahetamisel on vajalik:	1

Tööriistade kirjeldus	Tk
Paigaldustööriistad kaabli läbiviikude jaoks M16 (võtme suurus 20 mm) ja M32 (võtme suurus 36 mm)	
Ümarviil	1
Tangid	1

8 Paigaldamine ja elektriline ühendamine

Järgige allpool "Ohutus lk 11" nimetatud ohutusjuhiseid.



MÄRKUS

Lisaks käesolevale kasutus- ja paigaldusjuhendile tuleb järgida ka kohalikest määrustest seadme kasutamise, paigaldamise ja keskkonnanõuete kohta.



MÄRKUS

ohutuskontseptsioon põhineb maandatud toitevõrgul, mille olemasolu peab vastava pädevusega elektrispecialist paigaldamisel alati kontrollima.

8.1 Nõuded paigalduskohale

Seadme paigalduskoha valimisel peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- Sõiduki normaalne parkimisasend.
- Laadimiskapistiku asend sõidukil.
- Võimalikult lühike kaabli kulgemistee laadimisjaamast sõidukini.
- juhtmest ülesõitmise oht on välistatud

– elektriühendused võimalikud
Kui mitu laadimisjaama paigaldatakse kõrvuti, peab üksikute jaamade vahele jääma vähemalt 200 mm.
Paigalduspind peab olema täiesti tasane (max 1 mm erinevus paigalduspunktide vahel).
Laadimisjaama korpus ei tohi painduda ega väänduda.



MÄRKUS

Paigalduskaugus laadimisjaama alumise serva ja maapinna vahel peab olema vähemalt 0,9 m.

8.2 Elektrilise ühendamise kriteeriumid

Tehases parametreeritud maksimaalne laadimisvool on toodud laadimisjaama tüübisildil. DIP-lüliti abil saab maksimaalset laadimisvoolu kohandada vastavalt paigaldatud kaitselülile.



MÄRKUS

Valitud kaitseseadiste vooluvõimsuse väärtused ei tohi mingil juhul olla väiksemad kui laadimisjaama tüübisildil märgitud või DIP-lüliti abil seadistatud väärtused.

Vt "DIP-lüliti seadistus lk 18".

Enne ühendustööde alustamist laske eeltingimusi kontrollida vastava pädevusega elektrispetsialistil.

Olenevalt riigist tuleb järgida ametkondade ja elektrivarustuseettevõtte nõudeid, nt laadimisjaama paigaldamisest teatamise kohustus.



MÄRKUS

Kasutusreegli VDE-AR-N 4100 tõttu on Saksamaal sõidukite 1-faasiline laadimine piiratud võimsusele 20 A. Muudes riikides on lubatud 1-faasiline laadimine võimsusega kuni 32 A, kui kohalikud määrsed seda lubavad. 20 A piirangut võib kasutaja omal vastutusel deaktiveerida, järgides riiklikke eeskirju ja norme.

Järgnevalt nimetatud kaitseseadised peavad vea korral laadimisjaama kõik poolused vooluvõrgust lahutama. Kaitseseadiste valimisel tuleb järgida riiklikke paigalduseeskirju ja norme.

8.2.1 Rikkevoolu kaitselüliti dimensioneerimine

Kaitseks siinuselise vahelduvvoolu rikkevoolu ja pulseeriva alalisvoolu rikkevoolu eest ning ühtlase rikkevoolu eest tuleb ette ühendada rikkevoolu kaitselüliti (RCD) tüüp B, vastavalt standardile EN 62423. Nominaalne lekkevool ei tohi ületada 30 mA.

8.2.2 Lahklüliti dimensioneerimine

Lahklüliti (MCB) peab vastama standardile EN 60898. Läbilaskeenergia (I^2t) ei tohi ületada 80 000 A²s.

Alternatiivselt võib kasutada ka rikkevoolu- ja lahklüliti kombinatsiooni (RCBO), vastavalt standardile EN 61009-1. Selle kaitselüliti kombinatsiooni jaoks kehtivad samuti eespool nimetatud karakteristikud.

8.2.3 Võrgutoite lahutamise seade

Laadimisjaamal ei ole oma võrgulüliti. Võrgu poolel paigaldatud kaitseseadised toimivad seega ka voolutoite lahutajatena.

8.3 Paigaldamine

Vt ka "Monteerimine lk 22". Kaasapandud paigaldustarvikud on mõeldud laadimisjaama paigaldamiseks müürile või betoonseinale. Jalale paigaldamiseks mõeldud paigaldustarvikud on kaasas jala tarnekomplektiga. Paigaldusraami tohib paigaldada ainult kaasapandud paigaldustarvikute abil. Paigaldusraami kirjeldus:

Vt selle kohta ka Joonis 6

Legend

- | | |
|-----------------|---|
| ① Paigaldusraam | ③ Haagid laadimisjaama ülesriputamiseks |
| ② Lood | ④ Ettevalmistatud läbistuskoh |

Nõrgad kohad kaabli läbiviikude jaoks ühenduskaabli pindpaigalduse korral.

- ▶ Võttes abiks paigaldusraami ja loodi, märgistage neli auku.
 - Kontrollige, kas puuravad paiknevad keskel.
 - ▶ Puurige seina sisse neli puurava.
 - ▶ Pange tüüblid puuravadesse.
 - ▶ Paigaldusraami ettevalmistamine kaabli vedamiseks:
 - Tagaküljel olev ühenduskaabel: vedage kaabel läbi raami alumise osa.
 - Ühenduskaabel ülevalt/vasakult/parevalt/alt: eemaldage raamist kaabli vedamiseks mõeldud nõrkade kohtade katted.
 - ▶ Nivelleerige paigaldusraam.
 - ▶ Kinnitage paigaldusraam kahe lühikese kruvi ja seibide abil ülemiste avade külge.
 - ▶ Võtke alumine kate korpuselt maha.
- Vt selle kohta ka Joonis 7
- ▶ Vedage ühenduskaabel läbi korpuse alumisel küljel oleva ava ja fikseerige tarnekomplektis sisalduva kummist läbiviigu abil.
 - ▶ Pistke laadimisjaam kahe haagi külge raami ülasesas.
 - ▶ Kinnitage laadimisjaama alumine osa kahe pika kruvi ja seibi abil.

8.4 Elektriühendused

- Ühendusklemmideks on krokodillklemmid.

- Minimaalne ristlõike standardpaigalduse korral on - olenevalt kaablist ja paigalduse laadist - 6 mm² (16 A korral) ja 10 mm² (32 A korral).



MÄRKUS

Elastse ühendusjuhtme korral tuleb kasutada juhtmete otsahülse.

- ▶ Vedage ühenduskaabel keskelt, sirgelt ja lõdvalt läbi kummist läbiviigu laadimisjaama korpuseni. Vt ka "Paigaldamine lk 17".
 - ▶ Vedage ühenduskaabel õige raadiusega (kaabli läbimõõt ca x10) ühendusklemmideni.
 - ▶ Lõigake juhtmed sobivasse pikkusesse. Hoidke ühendused võimalikult lühikesena. Kaitsejuhe peaks olema kõikidest teistest juhtmetest pikem.
 - ▶ Isoleerige juhtmed 12 mm pikkuses.
 - ▶ Kontrollige, kas voolutoide on 1-faasiline või 3-faasiline.
 - 1-faasiline: kasutage ainult L1, N ja PE.
 - 3-faasiline: kasutage L1, L2, L3, N ja PE-d.
- Seejärel teostage pöörisvälja mootmine.



MÄRKUS

Nõutav on päripäeva pöörisväli.

- ▶ Kinnitage juhtmed vastavalt märgistusele ühendusklemmide külge.

Vt selle kohta ka Joonis 8

- ▶ Kontrollige, kas ühendused on kindlalt kinnitatud ja ühendusjuhe maandatud.

8.5 DIP-lülitite seadistus



OHT

Kõrge pinge.

- ▶ Surmava elektrilöögi oht.

▶ Kontrollige, et seade poleks voolu all. Laadimisjaama pingeseadistusi saab DIP-lülitite abil konfigurereida.

Vt selle kohta ka Joonis 9

DIP-lüliti üleval/SEES = 1

DIP-lüliti all/VÄLJAS = 0

DIP-lüliti tehaseadistus: 1100



MÄRKUS

DIP-lülitite seadistused aktiveeruvad alles pärast laadimisjaama taaskäivitamist.



MÄRKUS

DIP-lülitid 3 ja 4 on tehase poolt konfigureeritud. Lülitid 3 ja 4 peavad asuma positsioonil 0.

	Lüliti				Või msu s
	1	2	3	4	
Kirjeldus	1- või 3-faasiline	16 või 32 A faasi kohta	Tehase poolt määratud		
16 A (1-faasiline)	0	0	0	0	3,7 kW

	Lüliti				Võimsus
	1	2	3	4	
32 A (1-faasiline) *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (3-faasiline) **	1	0	0	0	11 kW
32 A (3-faasiline)	1	1	0	0	22 kW

Tab. 6: DIP-lülite seadistused

* Laadimisvool on 22 kW mudelil 1-faasilise laadimise korral piiratud tehase seadistustega võimsusele 20 A. Vt "Laadimisvoolu piiramise deaktiveerimine (suvand 2) lk 20". 11 kW mudelil on laadimisvool piiratud juba tehases võimsusele 16 A faasi kohta.

** Tehases võimsusele 11 kW konfigureeritud Webasto Pure ei saa DIP-lülite abil seadistada võimsusele 22 kW.

8.6 Esmakordne kasutuselevõtt

8.6.1 Ohutuskontroll

Dokumenteeri esmakordse kasutuselevõtmise kontrolli ja mõõtmise tulemused vastavalt kehtivatele paigaldusreeglitele ja normidele.

Seadme kasutamise, paigaldamise ja utiliseerimise suhtes kehtivad kohalikud määrused.

8.6.2 Käivitamine

- Eemaldage materjali jäägid ühendamise alalt.
- Enne käivitamist kontrollige kõiki kruvi- ja klemmiühendusi kindla kinnituse suhtes.
- Ärge paigaldage alumist katet.
- Kinnitage alumine kate paigalduskruvide abil; keerake paigalduskruvid lõpuni kinni. Vt "Paigaldamine lk 17".
- Lülitage võrgupinge sisse.
 - Käivitustoimingud aktiveeritakse (kestus kuni 60 sekundit).
 - LED-näidik vilgub sekunditaktis värvidega punane/roheline/sinine. Vt "LED-näidikud lk 14", tööolek N1.
- Vajadusel tehke laadimisjaam lukustuslüli abil lukust lahti.
- Teostage esmakordse kasutuselevõtmise kontroll ja registreeri tulemused protokollis. Mõõtepunktiks on laadimispiistik ja mõõtmise abivahendiks EV-simulaator.
- Simuleeri ja testige EV-simulaatori abil üksikuid töö- ja kaitsefunktsioone.
- Ühendage laadimiskaabel sõiduki külge.
 - LED-näidik lülitub sinisest roheliseks.

9 Seadistused



MÄRKUS

Järgnevalt kirjeldatud toimingute puhul on oluline õigeaegne teostamine. Seetõttu lugege enne tööde alustamist kõikide tööetappide kirjeldus läbi.

9.1 Programmeerimisrežiimi aktiveerimine

Vt ka "Lukustuslüli lk 15".

- ✓ Laadimisjaam käivitatud.
- ✓ LED-näidik põleb pidevalt siniselt.
- ✓ Lukustuslüli asendis ON (SEES).
- ✓ Sõiduk pole ühendatud.
- Seadke lukustuslüli asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS); oodake, kuni LED-näidik vilgub kolm korda siniselt.
- Seadke lukustuslüli asendist OFF (VÄLJAS) asendisse ON (SEES) (max 3 sekundit asendis ON).
- Seadke lukustuslüli asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS); oodake, kuni LED-näidik vilgub üks kord siniselt.
- Seadke lukustuslüli asendist OFF (VÄLJAS) asendisse ON (SEES) (max 3 sekundit asendis ON).
- Seadke lukustuslüli asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS); oodake, kuni LED-näidik vilgub kolm korda siniselt.

– Laadimisjaam lülitub neljandal vilkumiskorral valgele LED-näidiku värvile ja automaatselt programmeerimisrežiimile.

Programmeerimisrežiim aktiveeritud

Laadimisjaam lülitub 10 korda ümber kahe suvandi vahel. Kui 10 ümberlülituskorra järel ei valita lukustuslülitil abil ühtegi suvandit, deaktiveeritakse programmeerimisrežiim automaatselt, ilma muudatusi rakendamata.

9.2 LED-näidiku hämardus (suvand 1)



MÄRKUS

LED-näidiku sinist ja rohelist värvi saab hämardada. Punase hoiatusvärvi heledust ei saa muuta.

✓ Programmeerimisrežiim aktiveeritud: LED-näidik vilgub üks kord valgelt, järgmises järjestuses:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Neljasekundilise pausi järel põleb LED-näidik ühe sekundi jooksul kollaselt:

- ▶ Seadke lukustuslülitil asendist OFF (VÄLJAS) asendisse ON (SEES).
- Funktsioon „LED-näidiku hämardus“ aktiveeritud.

LED-näidik hakkab põlema siniselt ja hämardub järk-järgult 3-sekundilise intervalliga maksimumist kuni miinimumini. Madalaima hämardusastme järel lülitub LED-näidik taas maksimumile.



MÄRKUS

Kui lukustuslülitit ei seata 180 sekundi jooksul asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS), jääb algne hämardusaste muutmata ja programmeerimisrežiim deaktiveeritakse.

- ▶ Seadke lukustuslülitil asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS)

✓ valitakse hämardusaste.

Kui 60 sekundi jooksul ei tehta täiendavaid muudatusi lukustuslülitil, salvestatakse

valitud hämardusaste ja programmeerimisrežiim deaktiveeritakse.

- ▶ Seadke lukustuslülitil taas asendist OFF asendisse ON, et lülituda ümber ooterežiimile.

9.3 Laadimisvoolu piiramise deaktiveerimine (suvand 2)



MÄRKUS

Laadimisvoolu piiramine on tehase poolt aktiveeritud ainult 22 kW mudelil.



MÄRKUS

Laadimisvool on ainult 1-faasilise laadimise korral piiratud võimsusele 20 A.



MÄRKUS

Laadimisvoolu piiramist tohib deaktiveerida ainult järgides riiklikke eeskirju ja norme.

✓ Programmeerimisrežiim aktiveeritud: LED-näidik vilgub üks kord valgelt, järgmises järjestuses:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;
- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Kolmesekundilise pausi järel põleb LED-näidik ühe sekundi jooksul kollaselt:

- ▶ Seadke lukustuslülitil asendist OFF (VÄLJAS) asendisse ON (SEES):
- funktsioon „Laadimisvoolu piiramise deaktiveerimine“ aktiveeritud.

Hetkeseadistust näidatakse LED-näidiku värvide abil:

Laadimisvoolu piiramine aktiveeritud = lilla
Laadimisvoolu piiramine deaktiveeritud = helesinine



MÄRKUS

Kui lukustuslülitit ei seata 60 sekundi jooksul asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS), jääb algne seadistus muutmata ja programmeerimisrežiim deaktiveeritakse.

- ▶ Seadke lukustuslülitil asendist ON (SEES) asendisse OFF (VÄLJAS):

✓ Laadimisvoolu piiramine aktiveeritud:

–20 A piirang deaktiveeritakse ja laadimisjaam konfigureeritakse maksimaalsele voolupingele (vt tüübisilti). LED-näidik lülitub ümber helesinisele värvile.

- ✓ Laadimisvoolu piiramine deaktiveeritud:
 - 20 A piirang aktiveeritakse. LED-näidik hakkab põlema lilla värviga.

Kui 60 sekundi jooksul ei tehta lukustuslülitil muid muudatusi, salvestatakse valitud seadistus ja programmeerimisrežiim deaktiveeritakse.

- Seadke lukustuslülitit taas asendist OFF asendisse ON, et lülituda ümber ooterežiimile.

10 Seadme kasutuselt kõrvaldamine

Kasutuselt kõrvaldamist tohib läbi viia ainult vastava pädevusega spetsialist.

- Lahutage voolutoide.
- Laadimisjaama elektriline demonteerimine.
- Utiliseerimine: vt "Utiliseerimine lk 22".

11 Hooldamine, puhastamine ja remontimine

11.1 Hooldus

Hooldust tohib läbi viia ainult vastava pädevusega elektrispetsialist, järgides kohalikke määrusi.

11.2 Puhastamine



OHT Kõrge pinge.

Surmava elektrilöögi oht. Ärge puhastage laadimisjaama survepesuri või muu taolise seadmega.

- Pühkige seadet ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, vaha või lahusteid.

11.3 Parandmine

Laadimisjaama omavoliline remontimine on keelatud. Kui laadimisjaam rikki läheb, tuleb see täielikult välja vahetada. Webasto Thermo & Comfort SE jätab endale laadimisjaama remonditööde teostamise ainuõiguse. Ainus lubatud laadimisjaama remonditöö on laadimiskaabli vahetamine elektrispetsialisti poolt.



MÄRKUS

Laadimisjaama kasutusaja jooksul tohib laadimiskaablit vahetada maksimaalselt 4 korda.

12 Laadimiskaabli vahetamine



OHT

Surmava elektrilöögi oht.

- Lülitage laadimisjaama paigaldise elektriline voolutoide välja ja kindlustage juhusliku sisselülitamise eest.



MÄRKUS

Kasutada tohib ainult Webasto originaalvaruosi.



MÄRKUS

Webasto Pure kasutusperioodi jooksul võib laadimiskaablit vahetada maksimaalselt neli korda.



MÄRKUS

Osa numbrid leiata Webasto veebipoest: www.webasto-charging.com



Laadimisjuhtme vahetamisel tuleb järgida remondikomplektiga kaasasolevat paigaldusjuhendit.

13 Utiliseerimine

⚠ Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et antud elektri- või elektroonikaseadet ei tohi pärast selle tööea lõppemist visata olmeprügi hulka. Seade tuleb tagastada lähedalasvasse elektri- ja elektroonikajäätmete tasuta kogumispunkti. Aadressid leiate oma linna- või kommunaalametist. Elektri- ja elektroonikajäätmete eraldi kogumine võimaldab vanade seadmete taaskasutamist, ümbertöötlemist või muud moodi ringlussevõtmist, samuti välditakse nii vanade seadmete utiliseerimisel keskkonna või inimeste tervise kahjustamist võimalike seadmetes sisalduvate ohtlike ainete ga.

- Visake pakend vastavalt kehtivatele riiklikele eeskirjadele vastavasse kogumiskonteinerisse.

14 Vastavusavaldus

on välja töötatud, toodetud, kontrollitud ja tarnitud, järgides kohalduvaid direktiive, määrusi ja ohutusnorme, elektromagnetilise ühilduvuse norme ja keskkonnasäästlikkuse nõudeid.

Webasto kinnitab, et seade on valmistatud ja tarnitud vastavalt järgmistele direktiividele:

- Madalpingsedirektiiv 2014/35/EL
- Elektromagnetilise taluvuse direktiiv 2014/30/EU

– Elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv 2011/65/EL

– Üldise tooteohutuse direktiiv 2001/95/EÜ

– Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv 2012/19/EL

– REACH määrus 1907/2006

CE-vastavusavalduse täisteksti leiate allalaadimise jaotisest <https://webasto-charging.com/>.

Seadme dokumentatsiooni QR-koodi. Vt selle kohta ka Joonis 10

15 Monteerimine

Vt selle kohta ka Joonis 11

Vt selle kohta ka Joonis 12

Kõik mõõtmed on millimeetrites.

16 Tehnilised andmed

Kirjeldus	Andmed
Võrgupinge [V]	230 / 400 AC (Euroopa)
Nimivool [A]	16 või 32 (1-faasiline või 3-faasiline)
Võrgusagedus [Hz]	50
Võrgu konfiguratsioonid	TT / TN

Kirjeldus	Andmed
Elektromagnetilise ühilduvuse klass	Elektromagnetilised häired: klass B (elamud, äripinnad ja tööstusrajatised) Häirekindlus: tööstuspiirkonnad
Ülepinge kateegooria	III, vastavalt standardile EN 60664
Kaitseklass	I
IP-kaitseklass	IP54
Kaitse mehaanilise löögi eest	IK08
Kaitseseadised	Paigaldage seadme ühendamisel rikkevoolu kaitseülitit ja lahkülitit. Vt "Paigaldamine ja elektriline ühendamine lk 16".
Kinnitusviis	Paigaldamine seinale ja jalale (püsipaigaldus)
Kaabli vedamine	Pindpaigaldus või süvispaigaldus
Ühendusjuhtme läbimõõt	Standardpaigalduse minimaalne ühendusjuhtme läbimõõt on - olenevalt kaablist ja paigaldusviisist: 6 mm ² (16 A korral) 10 mm ² (32 A korral)
Laadimiskaal koos laadimispiistikuga	Tüüp 2, vastavalt standardile EN 62196-1 ja EN 62196-2
Võrguühendusklapp	Ühenduspinge: – jäik (min-max) 2,5-10 mm ²

Kirjeldus	Andmed
	- elastne (min-max) 2,5-10 mm ² - elastne (min-max) juhtme läbimõõduga: 2,5-10 mm ²
Väljundpinge [V]	230 / 400 AC
Max laadimisvõimsus [kW]	11 või 22 (olenevalt tehase konfiguratsioonist)
Töötemperatuuri vahemik [°C]	-25 kuni +55 (ilma otsese päikesekiirguseta)
Hoiustamistemperatuuri vahemik [°C]	-25 kuni +80
Näidik	LED-element
Lukustus	Lukustuslüliti laadimise lubamiseks
Kõrgus [m]	max 2000 (üle merepinna)
Lubatud suhteline õhuniiskus [%]	5 kuni 95 mittekindenseeruv
Kaal [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Mõõtmed [mm]	Vt jooniseid: "Monteerimine lk 22"

17 Webasto laadimisjaama paigaldamise kontrollnimekiri

Laadimisjaam

Laadimisvõimsus 11 kW ☐ 22 kW ☐

Seerianumber

Materjali number

Üldist:

Laadimisjaama paigaldamine, ühendamine ja kasutuselevõtmine on teostatud elektrispetsialisti poolt. ☐

Kohapealsed olud:

Laadimisjaam on paigaldatud mitte plahvatusohtlikku piirkonda. ☐

Laadimisjaam on paigaldatud kohta, kus allakukkuvad esemed ei saa seda kahjustada. ☐

Laadimisjaam on kaitstud otsese vihma ja päikesevalguse eest, vältimaks kahjustusi. ☐

Laadimisjaama koht on valitud selliselt, et oleks välistatud kahjustused juhusliku otsasõitmise tõttu sõidukiga. ☐

Järgitud on kohalikke seadusest tulenevaid nõudeid elektripaigaldiste, tulekaitse ja evakuatsiooniteede suhtes. ☐

Laadimiskaabel ei takista läbipääsu. ☐

Kohapealsed olud:

Laadimiskaabel ja laadimis pistik on kaitstud kokkupuutumise eest väliste soojusallikate, vee, mustuse ja kemikaalidega. ☐

Laadimiskaabel ja laadimis pistik on kaitstud ülesõitmise, kinnijäämise ja muude mehaaniliste ohtude eest. ☐

Kliendile/kasutajale on selgitatud, kuidas paigaldatud kaitseadiste abil voolupinge alt vabastada. ☐

Nõudmised laadimisjaamale:

Paigaldamise käigus on paigaldatud kaablihülsid elektrikaabli ja andmesidekaabli (ainult mudeli puhul Live) jaoks. ☐

Laadimiskaabli muljumiskaitse on laadimisjaama külge kruvitud ja tihenduskuum muljumiskaitse sees õigesti paigaldatud. ☐

Paigaldamise käigus on laadimisjaamale paigaldatud sobiv laadimiskaabel (11 kW või 22 kW) (vastavalt tüübisildile). Paigaldatud on kinnituskamber laadimiskaabli tõmbetõkise tagamiseks. Järgitud on ettenähtud pingutusmomente. Laadimiskaabel on ühendatud vastavalt kasutusjuhendi juhiste. ☐

Enne katte sulgemist on tööriistad ja paigaldustarvikute jäägid laadimisjaamast eemaldatud. ☐

Laadimisjaama seerianumber on veebiportaalis registreeritud: <https://webasto-charging.com> ☐

ET

Klient/tellija:

Koht:

Allkiri:

Kuupäev:

Elektrispetsialist / töö teostaja:

Koht:

Allkiri:

Kuupäev:

Turinys

1	Bendroji informacija.....	27	4	Valdymas.....	30
1.1	Dokumento paskirtis.....	27	4.1	Apžvalga.....	30
1.2	Kaip elgtis su šiuo dokumentu.....	27	4.2	Šviesos diodų indikatoriai.....	30
1.3	Naudojimas pagal paskirtį.....	27	4.3	Lietimo valdymo jungiklis (atstata).....	31
1.4	Simbolių ir paryškinimų naudojimas.....	27	4.4	Raktinis blokavimo jungiklis.....	31
1.5	Garantija ir atsakomybė.....	27	4.5	Įkrovimo proceso paleidimas.....	32
2	Sauga.....	27	4.6	Įkrovimo proceso užbaigimas.....	32
2.1	Bendroji informacija.....	27	5	Transportavimas ir laikymas.....	32
2.2	Bendrosios saugos nuorodos.....	28	6	Komplektacija.....	32
2.3	Įrengimo saugos nuorodos.....	28	7	Reikalingi įrankiai.....	33
2.4	Elektros prijungimo saugos nuorodos.....	29	8	Įrengimas ir elektros prijungimas.....	33
2.5	Ekspluatacijos pradžios saugos nuorodos.....	29	8.1	Reikalavimai įrengimo vietai.....	33
3	Prietaiso aprašymas	30	8.2	Elektros prijungimo kriterijai.....	33
			8.3	Įrengimas.....	34
			8.4	Elektros jungtys.....	35
			8.5	DIP jungiklio nustatymas.....	35
			8.6	Pirmosios eksploatacijos pradžia.....	36

9	Nustatymai.....	36
9.1	Programavimo režimo aktyvinimas.....	36
9.2	Šviesos diodo užtamsinimas (1 parinktis).....	36
9.3	Įkrovimo srovės ribojimo išaktyvinimas (2 parinktis).....	37
10	Gaminio eksploatavimo nutraukimas.....	37
11	Techninė priežiūra, valymas ir remontas.....	38
11.1	Techninė priežiūra.....	38
11.2	Valymas.....	38
11.3	Remontas.....	38
12	Įkrovimo kabelio keitimas.....	38
13	Utilizavimas.....	38
14	Atitikties deklaracija.....	38
15	Montavimas.....	39
16	Techniniai duomenys.....	39
17	„Webasto“ įkrovimo stotelės įrengimo kontrolinis sąrašas.....	40

1 Bendroji informacija

1.1 Dokumento paskirtis

Ši naudojimo ir įrengimo instrukcija yra gaminio dalis ir joje pateikiama informacija naudotojui, kaip saugiai valdyti, ir kvalifikuotiems elektrikams, kaip saugiai įrengti įkrovimo stotelę.

1.2 Kaip elgtis su šiuo dokumentu

- ▶ Perskaitykite naudojimo ir įrengimo instrukciją prieš įrengdami bei pradėdami eksploatuoti .
- ▶ Šią instrukciją laikykite netoliese.
- ▶ Šią instrukciją perduokite kitiems įkrovimo stotelės savininkams arba naudotojams.

1.3 Naudojimas pagal paskirtį

„i“ įkrovimo stotelė skirta elektromobiliams ir hibridiniams automobiliams įkrauti pagal IEC 61851-1 (3 įkrovimo režimas). Šiuo įkrovimo režimu įkrovimo stotelė užtikrina:

- įtampa įjungiama tik tada, kai transporto priemonė yra tinkamai prijungta.
- maksimalus srovės stipris buvo suderintas. AC/DC keitiklis yra transporto priemonėje.

1.4 Simbolių ir paryškinimų naudojimas



PAVOJUS

Signalinis žodis žymi pavojų su didele rizika, kurio nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.



ISPĖJIMAS

Signalinis žodis žymi pavojų su vidutiniu rizikos laipsniu, kurio nevengiant pasekmė gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.



ATSARGIAI

Signalinis žodis žymi pavojų su mažu rizikos laipsniu, kurio nevengiant pasekmė gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.



NUORODA

Signalinis žodis žymi techninius ypatumus arba (nesilaikant) gali būti apgadintas gaminy.



Nuoroda į atskirus dokumentus, kurie yra pridėti arba kurių galima paprašyti „Webasto“.

Simbolis	Paaiškinimas
✓	Nurodymo atlikti tam tikrą veiksmą sąlyga
▶	Nurodymas atlikti tam tikrą veiksmą

1.5 Garantija ir atsakomybė

„Webasto“ neatsako už trūkumus ir pažeidimus, kurių priežastis yra montavimo ir naudojimo instrukcijų nesilaikymas. Toks atsakomybės nebuvimas ypač galioja tokiais atvejais:

- netinkamam naudojimui;
- neoriginalių atsarginių dalių naudojimui;
- nekvalifikuoto personalo (ne kvalifikuoto elektriko) atliekamam įrengimui ir eksploatacijos pradžiai;
- įrenginio permontavimui, nesilaikant „Webasto“ remonto instrukcijos.

2 Sauga

2.1 Bendroji informacija

Įkrovimo stotelė buvo suprojektuota, pagaminta, patikrinta ir dokumentuota laikantis svarbių saugos nuostatų ir aplinkos reikalavimų. Prietaisą galima naudoti tik techniškai nepriekaištingos būklės. Sutrikimus, kurie daro poveikį asmenų arba prietaiso saugai, privalo iš karto pašalinti įgaliotas kvalifikuotas elektrikas pagal šalyje galiojančias taisykles.

**NUORODA**

Gali pasitaikyti, kad transporto priemonės signalizacija skirsis nuo šio aprašymo. Tuo tikslu visada reikia perskaityti atitinkamo transporto priemonės gamintojo pateiktą eksploataavimo instrukciją ir jos laikytis.

2.2 Bendrosios saugos nuorodos

- ⚠ – Pavojinga aukšta įtampa viduje.
- ⚠ – Įkrovimo stotelėje nėra atskiro tinklo jungiklio. Tinkle įrengti apsauginiai įtaisai taip pat skirti atskirti nuo tinklo.
- Prieš naudodami įkrovimo stotelę apžiūrėkite vizualiai, ar nėra pažeidimų. Jei pažeidimų yra, įkrovimo stotelės nenaudokite.
- Įrengti, prijungti prie elektros ir pradėti eksploatuoti įkrovimo stotelę leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
- Vykstant eksploatacijai, nenuimkite įrengimo srities uždangalo.
- Nepašalinkite nuo įkrovimo stotelės žymų, įspėjamųjų simbolių ir specifikacijų lentelės.

- Įkrovimo kabelį leidžiama pakeisti tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui pagal instrukciją.
- Griežtai draudžiama prie įkrovimo stotelės prijungti kitus prietaisus.
- Nenaudojamą įkrovimo kabelį laikykite numatytame laikiklyje ir užfiksuokite įkrovimo jungtį įkrovimo stotelėje. Apjuoskite įkrovimo kabeliu laisvai korpusą, kad jis neliestų žemės.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis būtų apsaugoti nuo pervažiavimo, prispaudimo ir kitų mechaninių pavojų.
- Jei įkrovimo stotelė, įkrovimo kabelis arba įkrovimo jungtis būtų pažeista (as), apie tai nedelsdami informuokite techninės priežiūros skyrių. Neekspluatuokite įkrovimo stotelės toliau.
- Apsaugokite įkrovimo kabelį ir jungtį nuo sąlyčio su išoriniais šilumos šaltiniais, vandeniu, nešvarumais bei chemikalais.
- Neilginkite įkrovimo kabelio ilginamuju kabeliu arba adapteriu, norėdami sujungti su transporto priemone.

- Nutraukite įkrovimo kabelį tik už įkrovimo jungties.
- Niekada nevalykite įkrovimo stotelės didelio slėgio valymo įrenginiu arba panašiu prietaisu.
- Norėdami išvalyti kištukinius įkrovimo lizdus, išjunkite elektros įtampą tiekimą.
- ⚠ – Įsitinkinkite, kad prie įkrovimo stotelės gali patekti tik asmenys, kurie perskaitė šią naudojimo instrukciją.

2.3 Įrengimo saugos nuorodos

- ⚠ – Įrengti ir prijungti įkrovimo stotelę leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
- Naudokite tik komplektacijoje esančias montavimo medžiagas.
- saugos koncepcija grindžiama įžeminta tinklo forma, kuri visada turi būti užtikrinta. Įrengiant tai privalo užtikrinti įgaliotas kvalifikuotas elektrikas.
- Įkrovimo stotelė skirta naudoti srityse be prieigos apribojimo.
- Neįrenkite įkrovimo stotelės potencialiai sprogioje srityje (Ex zonoje).

- Įkrovimo stotelę įrenkite taip, kad įkrovimo kabelis neužblokuotų praejimo.
- Neįrenkite įkrovimo stotelės aplinkoje, kurioje yra amoniako arba amoniako turinčio oro.
- Nemontuokite įkrovimo stotelės vietoje, kur ją gali apgadinti krentantys daiktai (pvz., kabelio būgnas arba padangos).
- Įkrovimo stotelė tinkama naudoti vidaus patalpose, pvz., garažuose, ir apsaugotoje išorės srityje, pvz., uždengtose automobilių stovėjimo aikštelėse. Neįrenkite įkrovimo stotelės šalia vandens purškimo įrenginių, pvz., automobilių plovyklų, didelio slėgio valymo įrenginių arba sodo žarnų.
- Saugokite įkrovimo stotelę nuo lietaus, kad išvengtumėte pažeidimų dėl užšalimo, krušos arba pan.
- Saugokite įkrovimo stotelę nuo tiesioginių saulės spindulių. Įkrovimo srovę gali sumažinti aukšta temperatūra, kuri tam tikromis aplinkybėmis gali nutraukti įkrovimo procesą.

- Parinkite tokią įkrovimo stotelės pastatymo vietą, kad ji nebūtų apgadinta neplanuotai ant jos užvažiuavus transporto priemonėms. Jei nuo pažeidimų apsaugoti neįmanoma, būtina imtis apsaugos priemonių.
- Jei įkrovimo stotelė apgadinama įrengiant, būtina nutraukti jos eksploatavimą. Tokiu atveju ją reikia pakeisti.

2.4 Elektros prijungimo saugos nuorodos

- ⚠ – Atsižvelkite į nacionalinius įstatymų reikalavimus dėl elektros instaliacijų, priešgaisrinės apsaugos, saugos nuostatų ir evakuacinių kelių suplanuotoje įrengimo vietoje. Laikykitės atitinkamai galiojančių nacionalinių įrengimo reikalavimų.
- Kiekviena įkrovimo stotelė turi būti apsaugota atskiru apsauginiais pažaidos srovės ir laido jungikliais prijungimo sistemoje. Žr. "Reikalavimai įrengimo vietai psl. 33".
- Prieš prijungdami įkrovimo stotelę prie elektros, įsitikinkite, kad elektros jungtyse nėra įtampos.

- Pirmą kartą pradėdami eksploatuoti įkrovimo stotelę, transporto priemonės dar neprijunkite.
- Įsitikinkite, kad elektros tinklo jungčiai naudojami tinkamas jungiamasis kabelis.
- Nepalikite įkrovimo stotelės su atidarytu instaliacijos uždangalu.
- Neįrenkite įkrovimo stotelės be įrengimo rėmo.
- DIP jungiklio nustatymą keiskite tik išjungę prietaisą.
- Atsižvelkite į galimus elektros srovės tinklo eksploatuotojo pranešimus.

2.5 Eksploatacijos pradžios saugos nuorodos

- ⚠ – Pradėti eksploatuoti įrengimo stotelę leidžiama tik įgijotam kvalifikuotam elektrikui.
- Prieš pradėdami eksploatuoti, įgijotas kvalifikuotas elektrikas privalo patikrinti, ar tinkamai prijungta.
- Prieš pradėdami eksploatuoti įkrovimo stotelę, vizualiai patikrinkite įkrovimo kabelį, įkrovimo jungtį ir įkrovimo stotelę, ar nėra pažeidimų. Pažeistą įkrovimo stotelę arba su pažeistu įkrovimo kabeliu / įkrovimo jungtimi pradėti eksploatuoti draudžiama.

3 Prietaiso aprašymas

Šioje naudojimo ir įrengimo instrukcijoje aprašyta įkrovimo stotelė. Tikslus prietaiso aprašymas pateiktas įkrovimo stotelės specifikacijų lentelėje.

Apie tai taip pat žr. pav. 1

4 Valdymas

4.1 Apžvalga

Apie tai taip pat žr. pav. 2

Paaiškinimas

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Šviesos diodų indikatorius | 4 Įkrovimo jungties laikiklis |
| 2 Lietimo valdymo jungiklis | 5 Raktinis blokavimo jungiklis, pasiekiamas iš apačios |
| 3 Įkrovimo kabelio laikiklis | 6 Instaliacijos uždangalas |

4.2 Šviesos diodų indikatoriai

Apie tai taip pat žr. pav. 3

Paaiškinimas

- | | |
|-----------|-----------------------------------|
| N1 ... N5 | Darbinis šviesos diodų rodmuo |
| F1 ... F6 | Šviesos diodų klaidų indikatorius |
| t [s] | Laikas [s] |

4.2.1 Šviesos diodų spalvos

Šviesos diodų spalvos	Aprašymas
Mėlyna	Parengtis
Žalia	Įkrovimas
Raudona	Klaida
Geltona	Temperatūros ribojimas
Violetinė	Įkrovimo srovės apribojimas aktyvintas (20 A esant 1-faziam įkrovimui)
Šviesiai mėlynas	Įkrovimo srovės apribojimas išaktyvintas
Baltas	Programavimo režimas

4.2.2 Darbinis šviesos diodų rodmuo

Darbinis rodmuo	Aprašymas
N1	Šviesos diodas mirksi sekundės taktu raudonai, žaliai ir mėlynai: įkrovimo stotelė paleidžiama.
N2	Šviesos diodas nuolat šviečia mėlynai: įkrovimo stotelės parengtis, įkrovimo stotelę galima naudoti.
N3	Šviesos diodas nuolat šviečia žaliai:

Darbinis rodmuo	Aprašymas
	įkrovimo stotelė naudojama, transporto priemonė įkraunama.
N4	Šviesos diodas mirksi sekundės taktu mėlynai: prie transporto priemonės prijungta įkrovimo jungtis, įkrovimo procesas baigtas arba laikinai nutrauktas.
N5	Šviesos diodas mirksi 5 sekundžių taktu kas pusę sekundės: įkrovimo stotelė veikia, tačiau užblokuota raktiniu blokavimo jungikliu.

Tab. 1: Darbo indikatoriai

4.2.3 Šviesos diodų klaidų indikatorius

Klaidos rodmuo	Aprašymas
F1	Šviesos diodas 1 s šviečia geltonai ir 2 s žaliai: įkrovimo stotelė stipriai įkaitusi ir įkrauna transporto priemonę mažesne galia. Po atvėsimo fazės įkrovimo stotelė tęsia normalų įkrovimo procesą.
F2	Šviesos diodas nuolat šviečia geltonai:

Klaidos rodmuo	Aprašymas
----------------	-----------

F3	virštemperatūris. Įkrovimo procesas baigiamas dėl per aukštos temperatūros. Po atvėsimo fazės įkrovimo stotelė tęsia normalų įkrovimo procesą.
	Šviesos diodas nuolat šviečia raudonai ir 28 s skamba garso signalas. Po to kas 10 min. 2 s: yra įtampos arba sistemos kontrolės problema.

Tab. 2: Klaidų indikatoriai ir klaidų šalinimas

**PAVOJUS**

Mirtino elektros smūgio pavojus.

- ▶ Išjunkite elektros srovės tiekimą įkrovimo stotelei įrengimo sistemoje ir apsaugokite nuo įjungimo. Tik tada nutraukite įkrovimo kabelį nuo transporto priemonės.
- ▶ Susisiekite su „Webasto Charging Hotline“: 00800-24274464.

Klaidos rodmuo	Aprašymas
----------------	-----------

F4	Šviesos diodas 1 s mirksi raudonai ir 2 s žaliai:
----	---

Klaidos rodmuo	Aprašymas
----------------	-----------

F5	įrengimo klaida įkrovimo stotelės jungtyje, aktyvi fazių kontrolė, įkrovimo stotelė įkrauna mažesne galia. ▶ Įgalioto kvalifikuoto elektriko atliekama sukimo lauko patikra.
	Šviesos diodas mirksi 2 s taktu 1 s raudonai ir 28 s skamba garso signalas. Po to kas 10 min. 2 s: yra transporto priemonės klaida. ▶ Prijunkite transporto priemonę dar kartą iš naujo

Tab. 3: Klaidų indikatoriai ir klaidų šalinimas

**NUORODA**

Jei įspėjimas išlieka, susisiekite su „Webasto Charging Hotline“: 00800-24274464.

Klaidos rodmuo	Aprašymas
----------------	-----------

F6	Šviesos diodas mirksi 0,5 s ir 3 s taktu 0,5 s raudonai: maitinimo įtampa yra už galiojančios srities ribų nuo 180 V iki 270 V. ▶ Įgalioto kvalifikuoto elektriko atliekama patikra.
----	--

Tab. 4: Klaidų indikatoriai ir klaidų šalinimas

4.3 Lietimo valdymo jungiklis (atstata)

**NUORODA**

Lietimo valdymo jungiklio nespauskite, tik lieskite. Valdydami nemūvėkite pirštinių.

Lietimo valdymo jungiklis skirtas ankstesnėms klaidoms patvirtinti.

Priemonė	Aprašymas
▶ Lieskite jungiklį bent 10 s ir laikykite.	Sistema paleidžia savaiminę kontrolę ir atstato klaidą. Jei klaida buvo pašalinta, įkrovimo stotelė vėl persijungia į režimą „Parengta naudoti“.

4.4 Raktinis blokavimo jungiklis

Raktinis blokavimo jungiklis skirtas autorizuoti ir jį galima pasukti 90°. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę, įkrovimo stotelę atblokuosite. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, įkrovimo stotelę užblokuosite. Apie tai taip pat žr. pav. 4

**NUORODA**

Abiejose padėtyse raktą galima ištraukti.

4.5 Įkrovimo proceso paleidimas



NUORODA

Prieš pradėdami transporto priemonės įkrovimą, visada atsižvelkite į transporto priemonės parametrus.



NUORODA

Pastatykite transporto priemonę prie įkrovimo stotelės taip, kad įkrovimo kabelis nebūtų įtemptas.

Apie tai taip pat žr. pav. 5

Priemonė	Aprašymas
► Prijunkite įkrovimo jungtį prie transporto priemonės.	Įkrovimo stotelė atlieka sistemos ir sujungimo bandymus. Šviesos diodas: nuolat šviečia mėlynai, prijungus transporto priemonę maždaug 2 sekundėms persijungia į raudoną ir po to arba mirksi žaliai (transporto priemonė įkraunama), ar mėlynai (transporto priemonė dar neparengta įkrauti).

4.6 Įkrovimo proceso užbaigimas

4.6.1 Transporto priemonė įkrovimo ciklą baigė automatiškai

Priemonė	Aprašymas
► prireikus atblokuokite transporto priemonę;	Šviesos diodas: mirksi sekundės taktu mėlynai.
► nutraukite nuo transporto priemonės įkrovimo jungtį;	Transporto priemonė prijungta, neįkraunama.
► užfiksuokite įkrovimo jungtį įkrovimo stotelės laikiklyje.	

4.6.2 Jei transporto priemonės įkrovimas nebaigiamas automatiškai

Priemonė	Aprašymas
► Raktinį blokavimo jungiklį nustatykite į padėtį „OFF“.	Įkrovimo ciklas nutraukiamas. Šviesos diodas tampa mėlynas ir mirksi 5 sekundžių taktu. Žr. "Šviesos diodų indikatoriai psl. 30", veikimo būseną N5.

Arba

Priemonė	Aprašymas
► Užbaikite transporto priemonės įkrovimo ciklą.	Įkrovimo ciklas nutraukiamas. Šviesos diodas tampa mėlynas ir mirksi sekundės taktu. Žr. "Šviesos diodų indikatoriai psl. 30", veikimo būseną N4.

5 Transportavimas ir laikymas

Transportuodami atsižvelkite į laikymo temperatūros sritį. Žr. "Techniniai duomenys psl. 39".

Transportuokite tik tinkamoje pakuotėje.

6 Komplektacija

Komplektacija	Vienetų skaičius
Įkrovimo stotelė su sumontuotu įkrovimo kabeliu	1
Įrengimo rėmas	1
Raktai	2
Įrengimo rinkinys, skirtas tvirtinti prie sienos:	
– Mūrvinės (8 x 50 mm, „Fischer UX R 8“),	4
– Varžtai (6 x 70, T25)	2
– Varžtai (6 x 90, T25)	2
– Poveržlės (ISO 7089-8,4)	4

Komplektacija	Vienet ų skaičiai s
---------------	------------------------------

Naudojimo ir įrengimo instrukcija 1

Tab. 5: Komplektacija

- Išimkite įkrovimo stotelę ir įrengimo rėmą iš pakuotės.
- Patikrinkite siuntos komplektaciją.
- Patikrinkite visą siuntą, ar ji nepažeista.

7 Reikalingi įrankiai

Įrankių aprašymas	Vienet ų skaičiai us
-------------------	-------------------------------

Išdrožinių varžtų atsuktuvai 0,5x3,5 mm	1
„Torx“ varžtų atsuktuvai Tx25	1
„Torx“ varžtų atsuktuvai Tx10	1
Gręžimo staklės su 8 mm grąžtu	1
8 mm mūrinių ir varžtų montavimo įrankiai	1
Plaktukas	1
Elektros kabelių ir galinių movų montavimo įrankiai	1
Multimetras	1
EV simulatorius su sukimo lauko indikatoriumi	1
Keičiant įkrovimo kabelį reikia:	1

Įrankių aprašymas	Vienet ų skaičiai us
-------------------	-------------------------------

kabelių įvadų M16 (rakto dydis 20 mm) ir M32 (rakto dydis 36 mm) montavimo įrankių	
Apvalios dildės	1
Kombinuotosios replės	1

8 Įrengimas ir elektros prijungimas

Atsižvelkite į skyriuje „Sauga psl. 27“ pateiktas saugos nuorodas.

NUORODA

Be šios naudojimo ir įrengimo instrukcijos, taip pat laikykitės vietos nuostatų, susijusių su eksploatavimu, įrengimu ir aplinka.

NUORODA

saugos koncepcija grindžiama įžeminta tinklo forma, kuri visada turi būti užtikrinta įrengiant įgaliojamam kvalifikuotam elektrikui.

8.1 Reikalavimai įrengimo vietai

Rinkdamiesi įrengimo vietą, atsižvelkite į šiuos punktus:

- normalią transporto priemonės stovėjimo padėtį;

- įkrovimo kištuko padėtį transporto priemonėje;
- kad kabelis tarp įkrovimo stotelės ir transporto priemonės būtų kuo trumpesnis;
- kad nekiltų pavojaus, jog įkrovimo kabelis bus pervažiutas.
- Galimos elektros jungtys.

Jei viena šalia kitos reikia sumontuoti kelias įkrovimo stoteles, atstumas tarp atskirų stotelių turi būti bent 200 mm. Montavimo paviršius turi būti visiškai lygus (maks. 1 mm skirtumas tarp atskirų montavimo taškų).

Įkrovimo stotelės korpusas neturi išlinkti arba persikreipti.

NUORODA

Montavimo atstumas tarp įkrovimo stotelės apatinio krašto ir žemės turi būti ne mažesnis nei 0,9 m.

8.2 Elektros prijungimo kriterijai

Gamykloje suparametruota maksimali įkrovimo srovė nurodyta įkrovimo stotelės specifikacijų lentelėje. DIP jungikliais maksimalią įkrovimo srovę galima pritaikyti prie įmontuoto apsauginio jungiklio vertės.



NUORODA

Parinktų apsauginių jungiklių srovės vertės jokių būdu negali nepasiekti įkrovimo stotelės specifikacijų lentelėje nurodytos arba su DIP jungikliu nustatytos srovės vertės. Žr. "DIP jungiklio nustatymas psl. 35".

Prieš prijungimo darbų pradžią įgaliotam kvalifikuotam elektrikui paveskite patikrinti sąlygas.

Priklausomai nuo šalies, būtina atsižvelgti į žinybų ir elektros srovės tinklo eksploatuotojo normas, pvz., pareigą pranešti apie įkrovimo stotelės įrengimą.



NUORODA

Dėl naudojimo taisyklės VDE-AR-N 4100 Vokietijoje 1-fazis transporto priemonių įkrovimas ribojamas iki 20 A. Kitose šalyse 1-fazis įkrovimas leidžiamas su 32 A įkrovimo srove, jei tai leidžia vietos nuostatos. 20 A apribojimą naudotojas gali išaktyvinti savo atsakomybe, laikydamasis nacionalinių reikalavimų ir standartų.

Toliau nurodyti apsauginiai įtaisai turi būti tokios konstrukcijos, kad klaidos atveju nuo tinklo būtų atjungti visi įkrovimo stotelės poliai. Renkantis apsauginius įtaisus, būtina taikyti nacionalinius įrengimo reikalavimus ir standartus.

8.2.1 Apsauginio pažaidos srovės jungiklio matmenys

Norint apsaugoti nuo sinusinės kintamosios srovės, pulsuojančios ir tolygios nuolatinės srovės, priekyje reikia prijungti B tipo apsauginį pažaidos srovės jungiklį (RCD) pagal EN 62423. Išjungimo pažaidos srovė turi būti ne didesnė nei 30 mA.

8.2.2 Apsauginio laidų jungiklio matmenys

Apsauginis laidų jungiklis (MCB) turi atitikti EN 60898. Pralaidos energija (I^2t) neturi viršyti 80 000 A²s.

Alternatyviai taip pat galima naudoti apsauginius pažaidos srovės ir laido jungiklių derinį (RCBO) pagal EN 61009-1. Šiam apsauginių jungiklių deriniui galioja prieš tai nurodyti charakteristiniai dydžiai.

8.2.3 Tinklo skyriklis

Įkrovimo stotelėje nėra atskiro tinklo jungiklio. Tinkle įrengti apsauginiai įtaisai taip pat skirti atskirti nuo tinklo.

8.3 Įrengimas

Taip pat žr. "Montavimas psl. 39". Komplektacijoje esanti montavimo medžiaga skirta įkrovimo stotelei tvirtinti prie mūro arba betoninės sienos. Tvirtinti prie stovo į atitinkamą stovo tiekimo apimtį įeina montavimo medžiaga. Įrengimo rėmą

montuokite tik su komplektacijoje esančia montavimo medžiaga. Įrengimo rėmo aprašymas:

Apie tai taip pat žr. pav. 6

Paaiškinimas

- | | |
|------------------|---|
| ① Įrengimo rėmas | ③ Kablys, skirtas įkrovimo stotelei pakabinti |
| ② Gulsčiukas | Ⓐ Paruošta silpna vieta |

Silpnos vietos kabelių įvadams, kai jungiamasis kabelis nutiesiamas virš tinko.

► Naudodami įrengimo rėmą ir gulsčiuką, pažymėkite keturias skyles.

– Įsitikinkite, kad gręžimo skylės ištiesintos per vidurį.

► Išgręžkite sienoje keturias skyles.

► Įstatykite į išgręžtas skyles mūrvinės.

► Paruoškite įrengimo rėmą kabeliams nutiesti:

– jungiamasis kabelis iš galinės pusės: nutieskite kabelį pro apatinę rėmo dalį;

– jungiamasis kabelis iš viršaus / kairės / dešinės / apačios:

pašalinkite iš rėmo paruoštas silpnas vietas.

► Išniveliuokite įrengimo rėmą.

► Pritvirtinkite įrengimo rėmą dviem trumpais varžtais ir poveržlėmis viršutinėse skylėse.

- ▶ Nuimkite nuo korpuso apatinį uždangalą. Apie tai taip pat žr. pav. 7
- ▶ Nutieskite jungiamąjį kabelį pro angą apatinėje korpuso dalyje ir užfiksuokite tiekimo apimtyje esančiu guminiu antgaliu.
- ▶ Uždėkite įkrovimo stotelę ant abiejų kablių viršutinėje rėmo dalyje.
- ▶ Apatinę įkrovimo stotelės dalį pritvirtinkite abiem ilgais varžtais ir poveržlėmis.

8.4 Elektros jungtys

- Prijungimo gnybtai yra kaip jungiamieji gnybtai.
- Mažiausias standartinės instaliacijos skerspjūvis, priklausomai nuo kabelio ir instaliacijos rūšies, yra 6 mm² (16 A) ir 10 mm² (32 A).



NUORODA

Jei jungiamasis laidas yra lankstus, reikia naudoti galines movas.

- ▶ Nutieskite jungiamąjį kabelį per guminio antgalio vidurį, tiesiai ir be įtempio į įkrovimo stotelės vidurį. Taip pat žr. "Įrengimas psl. 34".
- ▶ Nutieskite jungiamąjį kabelį teisingu spinduliu (maždaug kabelio skersmuo x10) prijungimo gnybtų link.

- ▶ Nupjaukite gyslas iki tinkamo ilgio. Jungtys turi būti kuo trumpesnės. Apsauginis laidas turėtų būti ilgesnis už visas kitas gyslas.
- ▶ Pašalinkite izoliaciją nuo gyslų maždaug iki 12 mm ilgio.
- ▶ Patikrinkite, ar tiekama 1-fazė, ar 3-fazė elektros srovė.
 - 1-fazė: naudokite tik L1, N ir PE.
 - 3-fazė: naudokite tik L1, L2, L3, N ir PE.
 Po to išmatuokite sukimo lauką.



NUORODA

Reikalingas dešininis sukimo laukas.

- ▶ Pritvirtinkite gyslas pagal žymėjimą prie prijungimo gnybtų.
- Apie tai taip pat žr. pav. 8
- ▶ Patikrinkite, ar jungtys tvirtai prijungtos ir ar užfiksuotas jungiamasis laidas.

8.5 DIP jungiklio nustatymas



PAVOJUS

Aukšta įtampa.

- ▶ Mirtino elektros smūgio pavojus.

- ▶ Nustatykite, ar tikrai nėra įtampos. Įkrovimo stotelės srovės nustatymai konfigūruojami DIP jungikliais.
- Apie tai taip pat žr. pav. 9
- DIP jungiklis viršuje/ON = 1
- DIP jungiklis apačioje/OFF = 0
- DIP jungiklio gamyklinis nustatymas: 1100



NUORODA

DIP jungiklio nustatymų pakeitimai tampa aktyvūs tik iš naujo paleidus įkrovimo stotelę.



NUORODA

3 ir 4 DIP jungikliai apibrėžti gamykloje. 3 ir 4 jungiklis turi būti nustatyti į 0 padėtį.

	Jungiklis				
	1	2	3	4	Gali a
Aprašymas	1 arba 3 fazių	16 arba 32 A vienai fazei	Apibrėž ta gamykl oje		
16 A (1 fazės)	0	0	0	0	3,7 k W
32 A (1 fazės) *	0	1	0	0	7,4 k W
16 A (3 fazių) **	1	0	0	0	11 k W
32 A (3 fazių)	1	1	0	0	22 k W

Tab. 6: DIP jungiklių nustatymai

* 22 kW gamykliniame variante, esant 1-fazės įkrovimui, įkrovimo srovė ribojama iki 20 A. Žr. "Įkrovimo srovės ribojimo išaktyvinimas (2 parinktys) psl. 37". 11 kW gamykliniame variante įkrovimo srovė jau gamykloje apribota iki 16 A vienai fazei.

** Gamykloje 11 kW sukonfigūruotos Webasto Pure DIP jungikliais negalima nustatyti ties 22 kW.

8.6 Pirmosios eksploatacijos pradžia

8.6.1 Saugos patikra

Pirmosios eksploatacijos pradžios patikros ir matavimo rezultatus dokumentuokite pagal galiojančias įrengimo taisykles ir standartus. Galioja vietos nuostatos, susijusios su eksploatavimu, įrengimu ir aplinka.

8.6.2 Paleidimo procedūra

- ▶ Pašalinkite iš prijungimo srities medžiagos likučius.
 - ▶ Prieš paleidami patikrinkite, ar gerai priveržtos visos varžtinės ir sąvaržinės jungtys.
 - ▶ Sumontuokite apatinį uždangalą.
 - ▶ Pritvirtinkite apatinį uždangalą montavimo varžtais. Prisukite montavimo varžtus iki galo. Žr. "Įrengimas psl. 34".
 - ▶ Įjunkite tinklo įtampą.
 - Paleidimo seka aktyvinama (trukmė iki 60 sekundžių).
 - Šviesos diodas mirksi sekundės taktu toliau nurodytomis spalvomis.
- Raudona / žalia / mėlyna. Žr. "Šviesos diodų indikatoriai psl. 30", darbinė būseną N1.
- ▶ Prireikus įkrovimo stotelę atblokuokite raktiniu blokavimo jungikliu.

- ▶ Atlikite pirmosios eksploatacijos pradžios patikrą ir užfiksukite matavimo vertes patikros protokole. Kaip matavimo taškas yra įkrovimo jungtis, o kaip pagalbinė matavimo priemonė – EV simulatorius.
- ▶ EV simulatoriumi imituokite ir išbandykite atskiras eksploatacines ir apsaugines funkcijas.
- ▶ Prijunkite įkrovimo kabelį prie transporto priemonės.
 - Šviesos diodas pasikeičia iš mėlyno į žalią.

9 Nustatymai



NUORODA

Tolesniuose aprašymuose svarbus laikas, todėl prieš pradėdami procesą, perskaitykite visus žingsnius.

9.1 Programavimo režimo aktyvinimas

Taip pat žr. "Raktinis blokavimo jungiklis psl. 31".

- ✓ Įkrovimo stotelė paleista.
- ✓ Šviesos diodas nuolat šviečia mėlynai.
- ✓ Raktinis blokavimo jungiklis nustatytas ties ON.
- ✓ Transporto priemonė neprijungta.
- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš ON į OFF, palaukite, kol šviesos diodas sumirksės tris kartus mėlynai.
- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON (maks. 3 sekundes ties ON).

- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš ON į OFF; palaukite, kol šviesos diodas sumirksės vieną kartą mėlynai.
- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON (maks. 3 sekundes ties ON).
- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš ON į OFF; palaukite, kol šviesos diodas sumirksės tris kartus mėlynai.
 - Ketvirtą kartą sumirksėjus, įkrovimo stotelės šviesos diodo spalva pasikeičia į baltą ir automatiškai persijungia į programavimo režimą.

Programavimo režimas aktyvintas

Įkrovimo stotelė praeina dvi parinktis 10 kartų. Jei po 10 praginių raktiniu blokavimo jungikliu nebuvo parinkta jokia parinktis, programavimo režimas išaktyvinamas automatiškai be jokių pakeitimų.

9.2 Šviesos diodo užtamsinimas (1 parinktis)



NUORODA

Mėlyna ir žalia šviesos diodų spalvas galima užtamsinti. Įspėjamosios raudonos spalvos ryškumo pakeisti negalima.

- ✓ Programavimo režimas aktyvintas: Šviesos diodas vieną kartą sumirksi baltai tokia seka:
 - 0,5 s OFF;
 - 0,5 s ON;

Po keturių sekundžių pertraukos, šviesos diodas vienai sekundei persijungia į geltoną spalvą:

- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON.
 - funkcija „Šviesos diodo užtamsinimas“ aktyvinta.

Šviesos diodas persijungia į mėlyną spalvą ir keliais etapais 3 sekundžių intervalu užtamsinamas nuo maksimumo iki minimumo. Po žemiausios užtamsinimo pakopos šviesos diodas vėl grįžta į maksimumą.



NUORODA

Jei raktinis blokavimo jungiklis per 180 sekundžių nenustatomas iš ON į OFF, pirminė užtamsinimo pakopa lieka nepakeista ir programavimo režimas išaktyvinamas.

- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš ON į OFF

✓ parenkama užtamsinimo pakopa.

Po 60 sekundžių be kitokių raktinio blokavimo jungiklio pakeitimų pasirinkta užtamsinimo pakopa išsaugoma ir programavimo režimas išaktyvinamas.

- ▶ Vėl nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON, kad perjungtumėte parengties režimą.

9.3 Įkrovimo srovės ribojimo išaktyvinimas (2 parinktis)



NUORODA

Įkrovimo srovės ribojimas aktyvintas gamykloje tik esant 22 kW variantui.



NUORODA

Įkrovimo srovė ribojama iki 20 A tik esant 1-faziam įkrovimui.



NUORODA

Įkrovimo srovės ribojimą galima išaktyvinti tik laikantis nacionalinių reikalavimų ir standartų.

- ✓ Programavimo režimas aktyvintas: šviesos diodas vieną kartą sumirksi baltai tokia seka:
 - 0,5 s OFF;
 - 0,5 s ON;
 - 0,5 s OFF;
 - 0,5 s ON;

Po trijų sekundžių pertraukos, šviesos diodas vienai sekunde persijungia į geltoną spalvą:

- ▶ nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON:
 - Žr. skyrių „Įkrovimo srovės ribojimo išaktyvinimas“.

Esamas nustatymas šviesos diodų indikatoriuje rodomas spalvotai:

Įkrovimo srovės apribojimas aktyvintas = violetinė
 Įkrovimo srovės apribojimas išaktyvintas = šviesiai mėlyna



NUORODA

Jei raktinis blokavimo jungiklis per 60 sekundžių nenustatomas iš ON į OFF, pirminis nustatymas lieka nepakeistas ir programavimo režimas išaktyvinamas.

- ▶ Nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš ON į OFF:
 - ✓ Įkrovimo srovės apribojimas aktyvintas:
 - 20 A ribojimas išaktyvinamas ir įkrovimo stotelė sukonfigūruojama ties maksimalia srovės verte (žr. specifikaciją lentelę). Šviesos diodas persijungia į šviesiai mėlyną spalvą.
 - ✓ Įkrovimo srovės apribojimas išaktyvintas:
 - 20 A ribojimas įjungiamas. Šviesos diodas persijungia į violetinę spalvą.
- Po 60 sekundžių be kitokių raktinio blokavimo jungiklio pakeitimų pasirinktas nustatymas išsaugomas ir programavimo režimas išaktyvinamas.
- ▶ Vėl nustatykite raktinį blokavimo jungiklį iš OFF į ON, kad perjungtumėte parengties režimą.

10 Gaminio eksploatavimo nutraukimas

Nutraukti eksploatavimą leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.

- ▶ Atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Atjunkite įkrovimo stotelę nuo elektros.
- ▶ Utilizavimas: žr. "Utilizavimas psl. 38".

11 Techninė priežiūra, valymas ir remontas

11.1 Techninė priežiūra

Techninę priežiūrą privalo atlikti įgaliotas kvalifikuotas elektrikas pagal vietos nuostatas.

11.2 Valymas



PAVOJUS

Aukšta įtampa.

Mirtino elektros smūgio pavojus. Nevalykite įkrovimo stotelės didelio slėgio valymo įrenginiu arba panašiu prietaisu.

- Nuvalykite įrenginį tik šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, vaško arba tirpiklių.

11.3 Remontas

Neatlikite savavališkų įkrovimo stotelės remonto darbų. Įkrovimo stotelei sugedus, ją būtina visiškai pakeisti.

„Webasto Thermo & Comfort SE“ pasilieka išskirtinę teisę atlikti įkrovimo stotelės remonto darbus.

Vienintelis leidžiamas įkrovimo stotelės remonto darbas yra įkrovimo kabelio keitimas, kuri privalo atlikti įgaliotas kvalifikuotas elektrikas.



NUORODA

Įkrovimo stotelės naudojimo laikotarpiu įkrovimo kabelį galima pakeisti maks. 4 kartus.

12 Įkrovimo kabelio keitimas



PAVOJUS

Mirtino elektros smūgio pavojus.

- Išjunkite elektros srovės tiekimą įkrovimo stotelei įrengimo sistemoje ir apsaugokite nuo įjungimo.



NUORODA

Naudokite tik originalias „Webasto“ originalias dalis.



NUORODA

„Webasto Pure“ naudojimo laikotarpiu įkrovimo kabelį galima pakeisti maks. keturis kartus.



NUORODA

Dalių numerius rasite „Webasto“ internetinėje parduotuvėje: www.webasto-charging.com



Keičiant įkrovimo kabelį, reikia laikytis prie remonto rinkinio pridėtos įrengimo instrukcijos.

13 Utilizavimas



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad šio elektrinio arba elektroninio prietaiso pasibaigus jo eksploataavimo laikui negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Jam grąžinti netoliese yra nemokami elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktai. Adresus Jums nurodys Jūsų miesto arba komunalinė valdyba. Atskiru elektroninių ir elektroninių prietaisų surinkimu turi būti užtikrintas pakartotinis naudojimas, grąžinamasis perdirbimas arba kitos senų prietaisų perdirbimo formos bei išvengta neigiamos pasekmės aplinkai ir žmonių sveikatai utilizuojant prietaisuose galimai esančias pavojingas medžiagas.

- Utilizuokite pakuotę atitinkamuose perdirbimo kontaineriuose pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

14 Atitikties deklaracija

buvo suprojektuota, pagaminta, patikrinta ir pristatyta pagal svarbias saugos, EMS bei suderinamumo su aplinka direktyvas, reglamentus ir standartus.

„Webasto“ deklaruoja, kad gaminys gaminamas ir pristatomas pagal šias direktyvas bei reglamentus:

- 2014/35/ES žemosios įtampos direktyvą;
- 2014/30/ES EMS direktyvą;
- 2011/65/ES RoHS direktyvą;
- 2001/95/EB direktyvą dėl bendros gaminių saugos;

– 2012/19/ES direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų;

– 1907/2006 REACH reglamentą

Visą CE atitikties deklaraciją galima atverti atsisiuntimo srityje <https://webasto-charging.com/>.

Dokumentacijos QR kodas.

Apie tai taip pat žr. pav. 10

15 Montavimas

Apie tai taip pat žr. pav. 11

Apie tai taip pat žr. pav. 12

Visi matmenys nurodyti mm.

16 Techniniai duomenys

Aprašymas	Duomenys
Tinklo įtampa [V]	230 / 400 AC (Europa)
Vardinė srovė [A]	16 arba 32 (1 arba 3 fazių)
Tinklo dažnis [Hz]	50
Tinklo formos	TT / TN
EMS klasė	Spinduliuojamieji trukdžiai: B klasė (gyvenamoji ir verslo sritys) Atsparumas trukdžiams: pramonės srityse
Viršįtampio kategorija	III pagal EN 60664

Aprašymas	Duomenys
Apsaugos klasė	I
IP apsaugos laipsnis	IP54
Apsauga nuo mechaninio smūgio	IK08
Apsauginiai įtaisai	Apsauginius pažaidos srovės ir laido jungiklius būtina įrengti montavimo vietoje. Žr. "Įrengimas ir elektros prijungimas psl. 33".
Tvirtinimo būdas	Montavimas ant sienos ir stovo (fiksuočiai prijungta)
Kabelio nutiesimas	Virštinkinis ir potinkinis
Jungties skerspjuvis	Mažiausiasis standartinės instaliacijos skerspjuvis, priklausomai nuo kabelio ir instaliacijos rūšies: 6 mm ² (16 A); 10 mm ² (32 A);
Įkrovimo kabelis su įkrovimo jungtimi	2 tipas pagal EN 62196-1 ir EN 62196-2
Prijungimo prie tinklo gnybtas	Jungiamasis laidas: – standusis (min./maks.) 2,5–10 mm ² ,

Aprašymas	Duomenys
	– lankstusis (min./maks.) 2,5–10 mm ² , – lankstusis (min./maks.) su galine mova: 2,5–10 mm ²
Išėjimo įtampa [V]	230 / 400 AC
Maks. įkrovimo galia [kW]	11 arba 22 (priklausomai nuo gamyklos konfigūracijos)
Darbinės temperatūros sritis [°C]	nuo -25 iki +55 (be tiesioginių saulės spindulių)
Laikymo temperatūros sritis [°C]	-25 iki +80
Indikatorius	Šviesos diodų elementas
Užraktas	Raktinis blokavimo jungiklis įkrovimo atblokavimui
Aukščio padėtis [m]	Maks. 2000 (virš jūros lygio)
Leidžiamoji santykinė oro drėgmė [%]	nuo 5 iki 95 nesikondensuojai
Svoris [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Matmenys [mm]	Žr. pav. "Montavimas psl. 39"

17 „Webasto“ įkrovimo stotelės įrengimo kontrolinis sąrašas

Įkrovimo stotelė

Įkrovimo galia 11 kW ☐ 22 kW ☐

Serijos numeris

Medžiagos
numeris

Bendroji informacija:

Įrengė, prijungė prie elektros ir pradėjo eksploatuoti įkrovimo stotelę kvalifikuotas elektrikas. ☐

Vietos sąlygos:

Įkrovimo stotelė neįrengta potencialiai sprogioje srityje. ☐

Įkrovimo stotelė įrengta vietoje, kur ją gali apgadinti krentantys daiktai. ☐

Įkrovimo stotelė apsaugota nuo tiesioginio lietaus ir saulės spindulių, kad būtų išvengta pažeidimų. ☐

Parinkta tokia įkrovimo stotelės pastatymo vieta, kad ji nebus apgadinta neplanuotai ant jos užvažiuavus transporto priemonėms. ☐

Atsižvelgta į vietos įstatymų reikalavimus dėl elektros instaliacijų, priešgaisrinės apsaugos, saugos nuostatų ir evakuacinių kelių. ☐

Įkrovimo kabelis neblokuoja jokio praėjimo. ☐

Vietos sąlygos:

Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis apsaugoti nuo sąlyčio su išoriniais šilumos šaltiniais, vandeniu, nešvarumais bei chemikalais. ☐

Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis apsaugoti nuo pervažiavimo, prispaudimo arba kitų mechaninių pavojų. ☐

Klientui / naudotojui buvo paaiškinta, kaip atjungti įtampą. ☐

Reikalavimai įkrovimo stotelei:

Įrengiant įmontuoti srovės ir duomenų kabelių antgaliai (tik „Live“). ☐

Įkrovimo kabelio apsauga nuo užlenkimo prisukta prie įkrovimo stotelės ir apsaugoje nuo užlenkimo tinkamai įstatyta sandarinimo guma. ☐

Įrengiant įmontuotas įkrovimo stotelei tinkantis įkrovimo kabelis (11 kW arba 22 kW) (pagal specifikaciją lentelę). Sumontuotas tempimo sumažinimo gnybtas skirtas sumažinti įkrovimo kabelio tempimą. Atsižvelgta į nurodytus priveržimo momentus. Įkrovimo kabelis prijungtas pagal nurodymus naudojimo instrukcijoje. ☐

Prieš uždaranant uždangalą, iš įkrovimo stotelės pašalinti įrankiai ir įrengimo atliekos. ☐

Įkrovimo stotelės serijos numeris užregistruotas interneto portale: <https://webasto-charging.com> ☐

Klientas / užsakovas:

Vieta: Parašas:

Data:

Kvalifikuotas elektrikas / vykdytojas:

Vieta: Parašas:

Data:

Satura rādītājs

1	Vispārīga informācija.....	43	4	Vadība.....	46
1.1	Dokumenta mērķis.....	43	4.1	Pārskats.....	46
1.2	Šī dokumenta lietošana.....	43	4.2	Gaismas diožu rādījumi.....	46
1.3	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	43	4.3	Touch Control slēdzis (atiestate).....	47
1.4	Simbolu un izcēlumu izmantošana.....	43	4.4	Bloķēšanas atslēgslēdzis.....	47
1.5	Garantija.....	43	4.5	Uzlādes procesa sākšana.....	47
2	Drošība.....	43	4.6	Uzlādes procesa beigšana.....	48
2.1	Vispārīga informācija.....	43	5	Transportēšana un glabāšana.....	48
2.2	Vispārīgi drošības norādījumi.....	44	6	Piegādes komplekts.....	48
2.3	Instalācijas drošības norādījumi.....	44	7	Nepieciešamie instrumenti.....	48
2.4	Elektriskā pieslēguma drošības norādījumi.....	45	8	Instalācija un elektriskais pieslēgums.....	49
2.5	Ekspluatācijas uzsākšanas drošības norādījumi.....	45	8.1	Prasības instalācijas vietai.....	49
3	Ierīces apraksts	45	8.2	Elektriskā pieslēguma kritēriji.....	49
			8.3	Instalācija.....	50
			8.4	Elektriskie pieslēgumi.....	50
			8.5	DIP slēdžu iestatīšana.....	51
			8.6	Pirmā ekspluatācijas reize.....	51

9	Iestatījumi.....	52
9.1	Programmēšanas režīma aktivizēšana.....	52
9.2	Gaismas diodes rādījuma gaišuma intensitātes mazināšana (1. izvēle).....	52
9.3	Uzlādes strāvas ierobežojuma deaktivizēšana (2. izvēle).....	53
10	Izstrādājuma ekspluatācijas pārtraukšana..	53
11	Apkope, tīrīšana un remonts.....	54
11.1	Apkope.....	54
11.2	Tīrīšana.....	54
11.3	Remonts.....	54
12	Uzlādes kabeļa nomaiņa.....	54
13	Utilizācija.....	54
14	Atbilstības deklarācija.....	54
15	Montāža.....	55
16	Tehniskie dati.....	55
17	Webasto uzlādes stacijas instalācijas kontrolsaraksts.....	56

1 Vispārīga informācija

1.1 Dokumenta mērķis

Šī lietošanas un instalācijas instrukcija ir izstrādājuma daļa un tajā ir informācija lietotājam par drošu vadību, kā arī sertificētam elektrīķim par drošu uzlādes stacijas instalāciju.

1.2 Šī dokumenta lietošana

- ▶ Pirms instalācijas un ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas un instalācijas instrukciju.
- ▶ Turiet šo instrukciju ierīces tuvumā.
- ▶ Instrukciju nododiet tālāk nākošajam uzlādes stacijas īpašniekam vai lietotājam.

1.3 Noteikumiem atbilstoša lietošana

uzlādes stacija ir piemērota elektrisko un hibrīda transportlīdzekļu uzlādei atbilstoši IEC 61851-1, 3. uzlādes režīmam. Šajā uzlādes režīmā uzlādes stacija nodrošina sekojošo:

- sprieguma pieslēgšana tiek veikta tikai tad, kad transportlīdzeklis ir pareizi pieslēgts;
- maksimālais strāvas stiprums ir sabalansēts.

AC/DC pārveidotājs atrodas transportlīdzeklī.

1.4 Simbolu un izcēlumu izmantošana



BĪSTAMI

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar augstu risku, kuru nenovēršot, sekas ir nāvējošas vai smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar vidēju risku, kuru nenovēršot, sekas var būt vieglas vai vidējas traumas.



UZMANĪETIES

Signālvārds apzīmē apdraudējumu ar zemu risku, kuru nenovēršot, sekas var būt mazas vai vidējas traumas.



NORĀDE

Signālvārds apzīmē tehnisko īpašību vai (neievērošanas gadījumā) iespējamu izstrādājuma bojājumu.



Norāde uz atsevišķiem dokumentiem, kas ir pievienoti vai kurus iespējams pieprasīt uzņēmumā Webasto.

Simbols	Skaidrojums
✓	Priekšnoteikums šādai rīcībai
▶	Rīcība

1.5 Garantija

Webasto neuzņemas atbildību par trūkumiem un bojājumiem, kuri ir radušies, neievērojot montāžas un lietošanas instrukcijas. Šī atteikšanās no atbildības īpaši ir spēkā šādos gadījumos:

- izmantojot neatbilstoši noteikumiem.
- neizmantojot oriģinālās rezerves daļas.
- Instalācijas un ekspluatācijas uzsākšanu veic nekvalificēts personāls (neveic elektrīķis).
- Ierīces pārbūve, neievērojot Webasto remonta instrukciju.

2 Drošība

2.1 Vispārīga informācija

Uzlādes stacija ir radīta, ražota, pārbaudīta un dokumentēta saskaņā ar atbilstošajiem drošības un vides aizsardzības noteikumiem. Lietojiet ierīci tikai tad, ja tā ir tehniski nevainojamā stāvoklī.

Traucējumus, kas ietekmē cilvēku vai ierīces drošību, nekavējoties lūdziet novērst sertificētam elektrīķim saskaņā ar nacionālajiem noteikumiem.



NORĀDE

Iespējams, ka transportlīdzeklī esošie signāli atšķiras no šajā aprakstā dotajiem. Šajā gadījumā vienmēr izlasiet un vienmēr ievērojiet attiecīgā transportlīdzekļa ražotāja lietošanas instrukciju.

2.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Bīstami augsts spriegums iekšpusē.
- ⚠ - Uzlādes stacija nav aprīkota ar savu tīkla slēdzi. Līdz ar to tīkla pusē uzstādītās aizsargierīces darbojas arī kā tīkla atvienošanas ierīces.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uzlādes stacijai nav vizuāli bojājumi. Bojājumu gadījumā nelietojiet uzlādes staciju.
- Uzlādes stacijas instalāciju, elektrisko pieslēgumu un ekspluatācijas uzsākšanu atļauts veikt tikai atbilstoši sertificētam elektrīķim.
- Ekspluatācijas laikā nedemontējiet instalācijas zonas vāku.
- Nedemontējiet uz uzlādes stacijas esošās atzīmes, brīdinājuma simbolus un tipa datu plāksnīti.

- Uzlādes kabeli atļauts mainīt tikai sertificētam elektrīķim saskaņā ar instrukciju.
- Stingri aizliegts uzlādes stacijai pieslēgt citas ierīces.
- Nelietojot uzlādes kabeli, glabājiet to paredzētajā stiprinājuma un nofiksētajā uzlādes savienojumu uzlādes stacijā. Novietojiet uzlādes kabeli brīvi ap korpusu tā, lai tas nepieskaras zemei.
- Nodrošiniet, lai uzlādes kabelis un uzlādes savienojums būtu aizsargāts pret pārbraukšanu, iespiešanu vai citiem mehāniskiem apdraudējumiem.
- Ja uzlādes stacija, uzlādes kabelis vai uzlādes savienojums ir bojāti, nekavējoties informējiet servisu. Neturpiniet uzlādes stacijas ekspluatāciju.
- Aizsargājiet uzlādes kabeli un savienojumu pret saskari ar siltuma avotiem, ūdeni, netīrumiem un ķīmikālijām.
- Nepagariniet uzlādes kabeli ar pagarinātāju vai adapteri, lai to savienotu ar transportlīdzekli.
- Uzlādes kabeli atvienojiet, tikai velkot aiz uzlādes savienojuma.

- Nekādā gadījumā nemazgājiet uzlādes staciju ar augstspiediena mazgāšanas ierīci vai citu līdzīgu ierīci.
- Lai veiktu uzlādes spraudņa ligzdu tīrīšanu, izslēdziet elektrisko barošanu.



- ⚠ - Nodrošiniet, lai uzlādes stacijai varētu piekļūt tikai tās personas, kuras ir izlasījušas šo lietošanas instrukciju.

2.3 Instalācijas drošības norādījumi



- ⚠ - Uzlādes stacijas instalāciju un pieslēgumu un ekspluatācijas uzsākšanu atļauts veikt tikai atbilstoši sertificētam elektrīķim.
- Izmantojiet tikai komplektā esošos montāžas materiālus.
- drošības koncepcija balstās uz tīkla formu ar zemējumu, kuram jābūt nodrošinātam nepārtraukti. Sertificētajam elektrīķim instalācijas laikā tas jānodrošina.
- Uzlādes stacija ir piemērota lietošanai zonās bez piekļuves ierobežojumiem.
- Neuzstādiet uzlādes staciju sprādzienbīstamā vidē (EX zona).
- Uzstādiet uzlādes staciju tā, lai uzlādes kabelis nebloķētu kādu eju.

- Neuzstādiet uzlādes staciju vidēs ar amonjaku vai amonjaku saturošu gaisu.
- Neuzstādiet uzlādes staciju vietā, kurā to var sabojāt krītoši priekšmeti (piem., kabeļu spoles vai riepas).
- Uzlādes stacija ir piemērota lietošanai iekštelpās, piem., garāžās un lietošanai aizsargātās vietās ārpus telpām, piem., automašīnu novietnēs. Neuzstādiet uzlādes staciju ūdens smidzināšanas iekārtu tuvumā, piem., automašīnu mazgāšanas iekārtu, augstspiediena mazgāšanas ierīču vai dārza šļūtenju tuvumā.
- Aizsargājiet uzlādes staciju pret tieša lietus, lai novērstu bojājumus, ko rada iesalšana, krusa u.tml.
- Aizsargājiet uzlādes staciju pret tiešiem saules stariem. Uzlādes stacija augstas temperatūras ietekmē var samazināt vai arī pārtraukt uzlādes procesu.
- Izvēlieties uzlādes stacijas uzstādīšanas vietu tā, lai tā netiktu bojāta nejaušas uzbraukšanas gadījumā. Ja iespējami kādi bojājumi, veiciet atbilstošas aizsardzības darbības.

- Instalācijas laikā sabojājot uzlādes staciju, pārtrauciet tās ekspluatāciju. Nepieciešama tās nomaiņa.

2.4 Elektriskā pieslēguma drošības norādījumi

- ⚠ - Ievērojiet nacionālo likumdošanu par elektroinstalācijām, ugunsdrošību, plānotās instalācijas vietas drošības noteikumiem un evakuācijas ceļiem. Ievērojiet atbilstošos, spēkā esošos nacionālos instalācijas noteikumus.
- Jebkurai uzlādes stacijai jābūt aizsargātai ar savu noplūdstrāvas aizsargslēdzi un vadu aizsargslēdzi pieslēguma instalācijā. Skatiet "Prasības instalācijas vietai lappusē 49".
- Pirms uzlādes stacijas elektriskā pieslēguma veikšanas pārlicinieties, vai elektriskajos pieslēgumos nav strāvas.
- Uzlādes stacijas pirmajā ekspluatācijas reizē nepieslēdziet tai vēl nevienu transportlīdzekli.
- Pārlicinieties, ka elektriskajam tīkla pieslēgumam tiek izmantots pareizais pieslēguma kabelis.
- Neatstājiet uzlādes staciju ar atvērtu instalācijas vāku bez uzraudzības.

- Neuzstādiet uzlādes staciju bez instalācijas rāmja.
- DIP slēdžu iestatījumus veiciet tikai izslēgtai ierīcei.
- Ņemiet vērā iespējamo pieteikšanos pie strāvas tīkla operatora.

2.5 Ekspluatācijas uzsākšanas drošības norādījumi

- ⚠ - Uzlādes stacijas ekspluatācijas uzsākšanu atļauts veikt tikai atbilstoši sertificētam elektrīķim.
- Sertificētam elektrīķim pirms uzlādes stacijas ekspluatācijas uzsākšanas jāveic pārbaude, vai pieslēgums ir veikts pareizi.
- Pirms uzlādes stacijas ekspluatācijas uzsākšanas pārbaudiet, vai uzlādes kabelim, uzlādes savienojumam un uzlādes stacijai nav vizuālu bojājumu vietu vai bojājumu. Bojātas uzlādes stacijas ekspluatācija vai ekspluatācija ar bojātu uzlādes kabeli/uzlādes savienojumu ir aizliegta.

3 Ierīces apraksts

Šajā lietošanas un instalācijas instrukcijā aprakstītā uzlādes stacija ir . Precīzāks ierīces apraksts ir dots uzlādes stacijas tipa datu plāksnītē. Skatiet arī att. 1

4 Vadība

4.1 Pārskats

Skatiet arī att. 2

Skaidrojums

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 LED (gaismas diodes) rādījums | 4 Turētājs uzlādes savienojumam |
| 2 Touch Control slēdzis | 5 Bloķēšanas atslēgslēdzis, pieejams no apakšpuses |
| 3 Turētājs uzlādes kabelim | 6 Instalācijas vāks |

4.2 Gaismas diožu rādījumi

Skatiet arī att. 3

Skaidrojums

N1 ... N5 Gaismas diodes darbības rādījums

F1 ... F6 Gaismas diodes kļūdu rādījums

t [s] Laiks [s]

4.2.1 Gaismas diožu krāsas

Gaismas diožu krāsas	Apraksts
zila	Standby
zaļa	uzlāde
sarkana	kļūda
dzeltena	temperatūras ierobežojums

Gaismas diožu krāsas	Apraksts
violeta	aktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums (20 A veicot uzlādi ar ar 1 fāzi)
gaiši zila	deaktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums
balta	Programmēšanas režīms

4.2.2 Gaismas diodes darbības rādījums

Darbības rādījums	Apraksts
N1	Gaismas diode mirgo ik pēc sekundes sarkanā-zaļā-zilā krāsā: Uzlādes stacija ieslēdzas.
N2	Gaismas diode pastāvīgi spīd zilā krāsā: uzlādes stacija gaidstāves režīmā, uzlādes staciju iespējams lietot.
N3	Gaismas diode pastāvīgi spīd zaļā krāsā: uzlādes stacija tiek lietota, transportlīdzeklis tiek lādēts.
N4	Gaismas diode ik pēc sekundes mirgo zilā krāsā: Uzlādes savienojums ir pieslēgts transportlīdzeklim, uzlādes process ir pabeigts vai īslaicīgi pārtraukts.
N5	Gaismas diode mirgo ik pēc 5 sekundēm pussekundi ilgi:

Darbības rādījums	Apraksts
	uzlādes stacija darbojas, bet tā ir bloķēta ar bloķēšanas atslēgslēdzi.

Tab. 1: Darbības rādījumi

4.2.3 Gaismas diodes kļūdu rādījums

Kļūdu rādījums	Apraksts
F1	Gaismas diode 1 sek. mirgo dzeltenā krāsā un 2 sek. zaļā krāsā: Uzlādes stacija ir būtiski sakarsusi un tā lādē transportlīdzekli ar samazinātu jaudu. Pēc atdzišanas posma uzlādes stacija turpina normālu uzlādes procesu.
F2	Gaismas diode pastāvīgi spīd dzeltenā krāsā: Pārāk augsta temperatūra. Uzlādes process tiek pabeigts pārāk augstas temperatūras dēļ. Pēc atdzišanas posma uzlādes stacija turpina normālu uzlādes procesu.
F3	Gaismas diode pastāvīgi spīd sarkanā krāsā un 28 sek. atskan skaņas signāls. Pēc tam ik pēc 10 min. uz 2 sek.: Radusies problēma ar sprieguma kontroli vai sistēmas kontroli.

Tab. 2: Kļūdu rādījumi un kļūdu novēršana



BĪSTAMI

Brīdinājums par nāvējošu strāvas triecienu.

- Izslēdziet uzlādes stacijas elektrisko barošanu un nodrošiniet pret ieslēgšanu. Tikai pēc tam noņemiet uzlādes kabeli no transportlīdzekļa.
- Sazinieties ar Webasto Charging Hotline pa tālruni 00800-24274464.

Kļūdu
rādīju
ms

Apraksts

F4

Gaismas diode 1 sek. mirgo sarkanā krāsā un 2 sek. zaļā krāsā:
Radusies uzlādes stacijas pieslēguma instalācijas kļūda, aktīva fāžu kontrole, uzlādes stacija veic uzlādi ar samazinātu jaudu.

- Sertificētam elektrīķim jāveic rotējošā lauka pārbaude.

F5

Gaismas diode mirgo ik pēc 2 sekundēm 1 sekundi sarkanā krāsā un 28 sek. atskan skaņas signāls. Pēc tam ik pēc 10 min. uz 2 sek.:

- Radusies kļūda transportlīdzekļa pusē.
- Atkārtoti pievienojiet transportlīdzekli no jauna.

Tab. 3: Kļūdu rādījumi un kļūdu novēršana



NORĀDE

Ja brīdinājums joprojām saglabājas, sazinieties ar Webasto Charging Hotline pa tālruni 00800-24274464.

Kļūdu
rādīju
ms

Apraksts

F6

Gaismas diode ik pēc 0,5 sek. un ik pēc 3 sek. uz 0,5 sek. mirgo sarkanā krāsā: barošanas spriegums ir ārpus derīgā diapazona no 180 V līdz 270 V.

- Sertificētam elektrīķim jāveic pārbaude.

Tab. 4: Kļūdu rādījumi un kļūdu novēršana

4.3 Touch Control slēdzis (atiestate)



NORĀDE

Nespiediet Touch Control slēdzi, bet tikai pieskarieties tam, vadībai nelietojiet cimdus.

Touch Control slēdzis ir paredzēts progresējošu kļūdu apstiprināšanai.

Darbība

Apraksts

- Vismaz 10 sek. pieskarieties slēdzim un turiet to.

Sistēma ieslēdz paštestu un atiestata kļūdu. Pēc kļūdas novēršanas uzlādes stacija atkārtoti pārslēdzas režīmā „Gatavs darbam”.

4.4 Bloķēšanas atslēgslēdzis

Bloķēšanas atslēgslēdzis ir paredzēts autorizācijai un to iespējams pagriezt 90° leņķī. Lai atbloķētu uzlādes staciju, grieziet pulksteņa rādītāju virzienā. Lai bloķētu uzlādes staciju, grieziet pretēji pulksteņa rādītāju virzienam.

Skatiet arī att. 4



NORĀDE

Abos stāvokļos ir iespējams izņemt atslēgu.

4.5 Uzlādes procesa sākšana



NORĀDE

Pirms uzsākt uzlādi vienmēr ņemiet vērā transportlīdzekļa prasības.



NORĀDE

Novietojiet transportlīdzekli uzlādes stacijā tā, lai uzlādes kabelis nebūtu nospriegots.

Skatiet arī att. 5

Darbība

Apraksts

- Uzlādes stacija veic sistēmas un savienojuma pārbaudes. Pieslēdziet et transport līdzeklim uzlādes savienojumu. Uzlādes stacija veic sistēmas un savienojuma pārbaudes. Gaismas diode: nepārtraukti spīd zilā krāsā, pēc transportlīdzekļa pieslēgšanas apm. 2 sekundes ieslēdzas sarkanā krāsā un pēc tam atkal zaļā krāsā (transportlīdzeklis tiek lādēts), vai mirgo zilā krāsā (transportlīdzeklis vēl nav gatavs uzlādei).

LV

4.6 Uzlādes procesa beigšana

4.6.1 Transportlīdzeklis ir automātiski pabeidzis uzlādes ciklu

Darbība	Apraksts
► Ja nepieciešams, atvienojiet transportlīdzekļa drošības savienojumu.	Gaismas diode: ik pēc sekundes mirgo zilā krāsā.
► Noņemiet uzlādes savienojumu no transportlīdzekļa.	Transportlīdzeklis ir savienots, nelādē.
► Nofiksējiet uzlādes savienojumu uzlādes stacijas turētājā.	

4.6.2 Ja transportlīdzeklis automātiski nepārtrauc uzlādes procesu

Darbība	Apraksts
► Pārslēdziet bloķēšanas atslēgslēdzi stāvoklī „OFF” (izslēgt).	Uzlādes cikls tiek pārtraukts. Gaismas diode pārslēdzas zilā krāsā un ik pēc 5 sekundēm mirgo. Skatiet "Gaismas diožu rādījumi lappusē 46", N5 darbības statuss.

Vai

Darbība	Apraksts
► Pārtrauciet uzlādes procesu transportlīdzekļa pusē.	Uzlādes cikls tiek pārtraukts. Gaismas diode pārslēdzas zilā krāsā un ik pēc sekundes mirgo. Skatiet "Gaismas diožu rādījumi lappusē 46", N4 darbības statuss.

5 Transportēšana un glabāšana

Transportēšanas laikā ievērojiet temperatūras diapazonu. Skatiet "Tehniskie dati lappusē 55".

Transportēšanu veiciet tikai piemērotā iepakojumā.

6 Piegādes komplekts

Piegādes komplekts	Skaits
Uzlādes stacija ar iepriekš uzstādītu uzlādes kabeli	1
Instalācijas rāmis	1
Atslēga	2
Instalācijas komplekts stiprināšanai pie sienas:	
– Dībeļi (8 x 50 mm, Fischer UX R 8);	4
– Skrūve (6 x 70, T25)	2
– Skrūve (6 x 90, T25)	2
– Paplāksne (ISO 7089-8,4)	4
Lietošanas un instalācijas instrukcija	1

Tab. 5: Piegādes komplekts

- Izņemiet uzlādes staciju un instalācijas rāmi no iepakojuma.
- Pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga.
- Pārbaudiet, vai neviena piegādes detaļa nav bojāta.

7 Nepieciešamie instrumenti

Instrumenta apraksts	Skaits
Skrūvgriezis: 0,5x3,5 mm	1
Torx skrūvgriezis: Tx25	1
Torx skrūvgriezis: Tx10	1
Urbjmašīna ar 8 mm urbi	1
8 mm dībeļu un skrūvju montāžas instrumenti	1
Āmurs	1
Elektrisko kabeļu un dzīslu apvalku montāžas instrumenti	1
Multimetrs	1
EV simulators ar griešanās lauka rādījumu	1
Uzlādes kabeļa maiņai nepieciešams: Kabeļu vadotņu M16 (atslēgas izmērs: 20 mm) un M32 (atslēgas izmērs: 36 mm) montāžas instrumenti	1
Apalā vīle	1
Kombinētās knaibles	1

8 Instalācija un elektriskais pieslēgums

Ievērojiet "Drošība lappusē 43" minētos drošības norādījumus.



NORĀDE

Vienlaikus ar šo lietošanas un instalācijas instrukciju izpildiet un ievērojiet arī vietējos ekspluatācijas, instalācijas un vides noteikumus.



NORĀDE

drošības koncepcija balstās uz tīkla formu ar zemējumu, kuram jābūt nodrošinātam nepārtraukti, instalāciju veicot sertificētam elektrīķim.

8.1 Prasības instalācijas vietai

Izvēloties instalācijas vietu, ņemiet vērā šādus punktus

- parasto transportlīdzekļa novietošanas pozīciju;
- transportlīdzekļa uzlādes spraudņa pozīciju;
- lai kabeļa novietojums no uzlādes stacijas līdz transportlīdzeklim būtu pēc iespējas īsāks;
- novērsiet riskus, lai uzlādes kabelim būtu iespējams pārbraukt pārī;
- iespējamie elektriskie pieslēgumi.

Uztādot vairākas uzlādes stacijas līdzās, attālumam starp atsevišķajām stacijām jābūt vismaz 200 mm.

Montāžas virsmai jābūt pilnībā taisnai (maks. 1 mm attālums starp atsevišķajiem montāžas punktiem).

Uzlādes stacijas korpuss nedrīkst būt izliekts vai savērpts.



NORĀDE

Montāžas attālumam starp uzlādes stacijas apakšējo malu un grīdu jābūt vismaz 0,9 m.

8.2 Elektriskā pieslēguma kritēriji

Rūpnīcā iestatītā, maksimālā uzlādes strāva ir norādīta uzlādes stacijas tipa datu plāksnītē. Ar DIP slēdžiem maksimālo uzlādes strāvu iespējams pielāgot uzstādītā aizsargslēdža vērtībai.



NORĀDE

Izvēlēto aizsargierīču strāvas vērtības nekādā gadījumā nedrīkst būt mazākas par uzlādes stacijas tipa datu plāksnītē dotajām vai arī par DIP slēdzi iestatīto vērtību. Skatiet "DIP slēdžu iestatīšana lappusē 51".

Pirms pieslēgšanas darbu uzsākšanas šos priekšnoteikumus jāpārbauda sertificētam elektrīķim.

Atkarībā no valsts ievērojiet iestāžu un strāvas tīkla operatoru noteikumus, piem., informēšanas pienākumu par uzlādes stacijas instalāciju.



NORĀDE

Pielietojuma noteikumu VDE-AR-N 4100 dēļ Vācijā transportlīdzekļu vienfāzes lādēšana ir ierobežota līdz 20 A. Citās valstīs vienfāzes lādēšana ir atļauta līdz 32 A, ja to pieļauj vietējie noteikumi. Uzņemoties individuālu atbildību un ievērojot nacionālos noteikumus un standartus, lietotājs var deaktivizēt šo ierobežojumu līdz 20 A.

Turpmāk minētajām aizsargierīcēm jābūt veidotām tā, lai visi uzlādes stacijas poli tiktu atslēgti no tīkla. Izvēloties aizsargierīces, ievērojiet nacionālos instalācijas noteikumus un standartus.

8.2.1 Noplūdstrāvas aizsargslēdža parametri

Lai aizsargātu pret sinusa formas mainīgajām noplūdstrāvām, pulsējošajām līdzstrāvām un pastāvīgā līdzstrāvām, uzstādiet B tipa noplūdstrāvas aizsargslēdzi (RCD) saskaņā ar EN 62423. Izmērītā noplūdstrāva nedrīkst būt lielāka nekā 30 mA.

LV

8.2.2 Vadu aizsargslēdža parametri

Vadu aizsargslēdzim (MCB) jāatbilst EN 60898. Caurplūdes enerģija (I^2t) nedrīkst pārsniegt 80 000 A²s.

Alternatīvi varat izmantot arī noplūdstrāvas un vadu aizsargslēdža kombināciju (RCBO) saskaņā ar EN 61009-1. Arī uz šo aizsargslēdžu kombināciju attiecas iepriekš minētie raksturlielumi.

8.2.3 Tikla atvienošanas ierīce

Uzlādes stacija nav aprīkota ar savu tikla slēdzi. Līdz ar to tikla pusē uzstādītās aizsargierīces darbojas arī kā tikla atvienošanas ierīces.

8.3 Instalācija

Skatiet arī "Montāža lappusē 55".

Komplektā iekļautais montāžas materiāls ir paredzēts uzlādes stācijas montāžai pie mūra vai betona sienas. Instalācijai uz balsta kājas montāžas materiāls ir pievienots balsta kājas piegādes komplektam. Uztādiat instalācijas rāmi tikai ar komplektā esošajiem montāžas materiāliem. Instalācijas rāmja apraksts:

Skatiet arī att. 6

Skaidrojums

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| ① Instalācijas rāmis | ③ Āķis uzlādes stācijas iekarīšanai |
| ② Līmeņrādis | ④ Sagatavota vieta |

Kabeļa vadotnēm sagatavotās vietas uzstādot pieslēguma kabeli virs apmetuma.

- ▶ Izmantojot instalācijas rāmi un līmeņrādi, atzīmējiet četrus caurumus.
 - Pārļiecinieties, vai urbumu caurumi ir novietoti vidū.
 - ▶ Izurbiet sienā četrus caurumus.
 - ▶ Ievietojiet urbumos dībeļus.
 - ▶ Instalācijas rāmja sagatavošana kabeļu uzstādīšanai:
 - Pieslēguma kabelis no aizmugures: izvadiet kabeli caur rāmja apakšējo daļu.
 - Pieslēguma kabelis no augšas/kreisās puses/labās puses/apakšās: izņemiet no rāmja sagatavotās caurumu vietas.
 - ▶ Nolīmeņojiet instalācijas rāmi.
 - ▶ Nostipriniet instalācijas rāmi ar divām īsām skrūvēm un paplāksnēm augšējos caurumos.
 - ▶ Noņemiet no korpusa apakšējo vāku.
- Skatiet arī att. 7
- ▶ Izvadiet pieslēguma kabeli caur atvērumu korpusa apakšējā daļā un nofiksējiet ar piegādes komplektā iekļauto gumijas uznavu.
 - ▶ Novietojiet uzlādes staciju uz abiem rāmja augšējās daļas āķiem.
 - ▶ Nostipriniet uzlādes stācijas apakšējo daļu ar abām garajām skrūvēm un paplāksnēm.

8.4 Elektriskie pieslēgumi

- Pieslēguma spaiļes ir veidotas kā savienojuma spaiļes.
- Standarta instalācijas minimālais šķēsgriezums - atkarībā no kabeļa un instalācijas veida - ir 6 mm² (16 A) un 10 mm² (32 A).



NORĀDE

Lokana pieslēguma vada gadījumā izmantojiet dzīslu apvalkus.

- ▶ Izvadiet pieslēguma kabeli vidū, taisni un bez nospiegējuma caur uzlādes stācijas korpusa gumijas uznavu. Skatiet arī "Instalācija lappusē 50".
 - ▶ Novietojiet pieslēguma kabeli pareizā rādiusā (apm. kabeļa diametrs x10) attiecībā pret pieslēguma spailēm.
 - ▶ Nogrieziet atbilstošu dzīslu garumu. Savienojumus veidojiet pēc iespējas īsākus. Aizsargvadā vajadzētu būt garākam nekā pārējām dzīslām.
 - ▶ Noņemiet dzīslām izolāciju 12 mm garumā.
 - ▶ Pārbaudiet, vai ir pieejama vienfāzes vai trīsfāžu barošana.
 - Vienfāzes: izmantojiet tikai L1 N un PE.
 - Trīsfāžu: izmantojiet L1, L2, L3, N un PE.
- Noslēgumā veiciet griešanās lauka mērījumu.

**NORĀDE**

Nepieciešams uz labo pusi rotējošs griešanās lauks.

- ▶ Nostipriniet dzīslas atbilstoši uzrakstiem uz pieslēguma spailēm.

Skatiet arī att. 8

- ▶ Pārbaudiet, vai savienojumi ir cieši un vai pieslēguma vads ir nodrošināts.

8.5 DIP slēdžu iestatīšana**BĪSTAMI****Augsts spriegums.**

- ▶ Brīdinājums par nāvējošu strāvas triecienu.

- ▶ Noskaidrojiet, vai nav sprieguma.

Uzlādes stacijas iestatījumi tiek konfigurēti ar DIP slēdžiem.

Skatiet arī att. 9

DIP slēdzis augšā/ON = 1

DIP slēdzis apakšā/OFF = 0

DIP slēdža rūpnīcas iestatījums: 1100

**NORĀDE**

DIP slēdžu iestatījumu izmaiņas stājas spēkā tikai pēc uzlādes stacijas atkārtotas palaišanas.

**NORĀDE**

3. un 4. DIP slēdži ir iestatīti rūpnīcā.
3. un 4. slēdžiem jāatrodas pozīcijā 0.

	Slēdzis				Jauda
	1	2	3	4	
Apraksts	Vienfāzes vai trīsfāžu	16 vai 32 A katrai fāzei	Iestatīts rūpnīcā		
16 A (vienfāzes)	0	0	0	0	3,7 kW
32 A (vienfāzes) *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (trīsfāžu) **	1	0	0	0	11 kW
32 A (trīsfāžu)	1	1	0	0	22 kW

Tab. 6: DIP slēdžu iestatījumi

* Uzlādes strāva 22 kW modelim no rūpnīcas ar vienfāzes uzlādi ir ierobežota līdz 20 A. Skatiet "Uzlādes strāvas ierobežojuma deaktivizēšana (2. izvēle) lappusē 53". Uzlādes strāva 11 kW modelim no rūpnīcas ir ierobežota līdz 16 A.

** Rūpnīcā 11 kW programmētu Webasto Pure ar DIP slēdžiem nav iespējams iestatīt 22 kW jaudai.

8.6 Pirmā ekspluatācijas reize**8.6.1 Drošības pārbaude**

Pirmās ekspluatācijas reizes pārbaudes un mērījumu rezultātus dokumentējiet atbilstoši spēkā esošajiem instalācijas noteikumiem un standartiem.

Spēkā ir vietējie noteikumi attiecībā uz ekspluatāciju, instalāciju un vidi.

8.6.2 Palaides process

- ▶ Izvēlieties no pieslēguma zonas materiālu atlikumus.
- ▶ Pirms palaišanas pārbaudiet, vai visi skrūšsavienojumi un spaiļu savienojumi ir nofiksēti.
- ▶ Uztādiet apakšējo vāku.
- ▶ Ar montāžas skrūvēm nostipriniet apakšējo vāku; pievelciet montāžas skrūves līdz atdurei. Skatiet "Instalācija lappusē 50".
- ▶ Ieslēdziet tikla spriegumu.
 - Tiek aktivizēta palaišanas secība (ilgums līdz 60 sekundēm).
 - Gaismas diodes rādījums ik pēc sekundes mirgo mainīgās krāsās: sarkana/zaļa/zila. skatiet "Gaismas diožu rādījumi lappusē 46", darbības statuss N1.
- ▶ Ja nepieciešams, ar bloķēšanas atslēgslēdzi atbloķējiet uzlādes staciju.
- ▶ Veiciet pirmās palaišanas reizes pārbaudi un ierakstiet mērījumu vērtības pārbaudes protokolā. Kā mērījuma punkts ir

LV

paredzēts uzlādes savienojums un kā mērīšanas palīgīdzeklis ir paredzēts EV simulator.

- ▶ Ar EV simulatoru veiciet atsevišķo ekspluatācijas un aizsardzības funkciju simulāciju un pārbaudi.
- ▶ Pieslēdziet transportlīdzeklim uzlādes kabeli.
- Gaismas diodes rādījums pārslēdzas no zilās krāsas zaļā krāsā.

9 Iestatījumi



NORĀDE

Turpmāk tekstā esošajiem aprakstiem ir svarīga izpilde noteiktā laikā. Tādēļ pirms sākšanas izlasiet visus soļus.

9.1 Programmēšanas režīma aktivizēšana

Skatiet arī "Bloķēšanas atslēgslēdzis lappusē 47".

- ✓ Ieslēdziet uzlādes staciju.
- ✓ Gaismas diodes rādījums pastāvīgi spīd zilā krāsā.
- ✓ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi stāvoklī ON.
- ✓ Nav savienots neviens transportlīdzeklis.
- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa ON stāvoklī OFF, nogaidiet, līdz gaismas diodes rādījums trīs reizes nomirgo zilā krāsā.

- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON (maks. 3 sekundes stāvoklī ON).
- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa ON stāvoklī OFF (. att.); nogaidiet, līdz gaismas diodes rādījums vienu reizi nomirgo zilā krāsā.
- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON (maks. 3 sekundes stāvoklī ON).
- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa ON stāvoklī OFF; nogaidiet, līdz gaismas diodes rādījums trīs reizes nomirgo zilā krāsā.
- Ceturtajā mirgošanas reizē uzlādes stacija ieslēdzas baltas krāsas gaismas diodes rādījums, un automātiski atveras programmēšanas režīms.

Programmēšanas režīms aktivizēts

Uzlādes stacija 10 reizes pārslēdz divas izvēles. Ja pēc 10. pārslēgšanas reizes ar bloķēšanas atslēgslēdzi nav atlasīta neviena izvēle, programmēšanas režīms bez izmaiņām automātiski tiek deaktivizēts.

9.2 Gaismas diodes rādījuma gaišuma intensitātes mazināšana (1. izvēle)



NORĀDE

Gaismas diodes zilās un zaļās krāsas gaišuma intensitāti iespējams samazināt. Sarkanās brīdinājuma krāsas gaišumu izmainīt nav iespējams.

✓ Programmēšanas režīms aktivizēts: Gaismas diodes rādījuma vienu reizi šādā sekvencē mirgo baltā krāsā:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Pēc 4 sekunžu pauzes gaismas diodes rādījums 1 sekundu pārslēdzas dzeltenās krāsas režīmā:

- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON.
- Funkcija „Gaismas diodes rādījuma gaišuma intensitātes mazināšana” ir aktivizēta.

Gaismas diodes rādījums pārslēdzas zilā krāsā un veic gaišuma intensitātes mazināšanu ar 3 sekunžu intervālu no maksimālā gaišuma līdz minimālajam. Pēc zemākās gaišuma pakāpes sasniegšanas gaismas diodes rādījums atkārtoti pārslēdzas maksimālajā režīmā.



NORĀDE

180 sekunžu laikā nepārslēdzot bloķēšanas atslēgslēdzi no ON uz OFF, atlasītā gaišuma pakāpe tiek saglabāta, un programmēšanas režīms tiek deaktivizēts.

- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa ON stāvoklī OFF
- ✓ Tiek atlasīta gaišuma pakāpe.
- Pēc 60 sekundēm bez papildu izmaiņām ar bloķēšanas atslēgslēdzi atlasītā gaišuma pakāpe tiek saglabāta, un programmēšanas režīms tiek deaktivizēts.
- ▶ Atkārtoti pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON, lai ieslēgtu gaidstāves režīmu.

9.3 Uzlādes strāvas ierobežojuma deaktivizēšana (2. izvēle)



NORĀDE

Uzlādes strāvas ierobežojums tikai 22 kW modeļiem ir aktivizēts jau rūpnīcā.



NORĀDE

Uzlādes strāva tikai ar vienfāzes uzlādi ir ierobežota līdz 20 A.



NORĀDE

Uzlādes strāvas ierobežojumu atļauts deaktivizēt tikai, ievērojot nacionālos noteikumus un standartus.

- ✓ Programmēšanas režīms aktivizēts:

Gaismas diodes rādījuma vienu reizi šādā sekvencē mirgo baltā krāsā:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;
- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Pēc trīs sekunžu pauzes gaismas diodes rādījums vienu sekundi pārslēdzas dzeltenās krāsas režīmā:

- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON:
- Funkcija „Uzlādes strāvas ierobežojuma deaktivizēšana” ir aktivizēta.

Pašreizējais iestatījums gaismas diodes rādījumā tiek attēlots ar šādām krāsām: aktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums = violeta
deaktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums = gaiši zila



NORĀDE

60 sekunžu laikā nepārslēdzot bloķēšanas atslēgslēdzi no ON uz OFF, atlasītais iestatījums tiek saglabāts, un programmēšanas režīms tiek deaktivizēts.

- ▶ Pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa ON stāvoklī OFF:
- ✓ Aktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums:

– 20 A ierobežojums tiek deaktivizēts un uzlādes strāvai tiek iestatīta maksimālā strāvas vērtība (skatiet tipa datu plāksnīti). Gaismas diodes rādījums pārslēdzas gaiši zilā krāsā.

- ✓ Deaktivizēts uzlādes strāvas ierobežojums:
- Tiek aktivizēts 20 A uzlādes strāvas ierobežojums. Gaismas diodes rādījums pārslēdzas violetā krāsā.

Pēc 60 sekundēm bez papildu izmaiņām ar bloķēšanas atslēgslēdzi atlasītais iestatījums tiek saglabāts, un programmēšanas režīms tiek deaktivizēts.

- ▶ Atkārtoti pagrieziet bloķēšanas atslēgslēdzi no stāvokļa OFF stāvoklī ON, lai ieslēgtu gaidstāves režīmu.

10 Izstrādājuma ekspluatācijas pārtraukšana

Izstrādājuma ekspluatācijas pārtraukšana jāveic tikai sertificētam elektriķim.

- ▶ Atvienojiet barošanu.
- ▶ Veiciet uzlādes stacijas elektrisko demontāžu.
- ▶ Utilizācija: skatiet "Utilizācija lappusē 54".

11 Apkope, tīrīšana un remonts

11.1 Apkope

Izstrādājuma apkopi jāveic sertificētam elektriķim atbilstoši vietējiem noteikumiem.

11.2 Tīrīšana



BĪSTAMI

Augsts spriegums.

Brīdinājums par nāvējošu strāvas triecienu. Nemazgājiet uzlādes staciju ar augstspiediena mazgāšanas ierīci vai citu līdzīgu ierīci.

- ▶ Notīriet iekārtu tikai ar sausu drānu.
- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, vasku vai šķīdinātājus.

11.3 Remonts

Pārrocīgi neveiciet uzlādes stācijas remontu. Uzlādes stācijas atceļas gadījumā veiciet tās nomaiņu pilnībā.

Webasto Thermo & Comfort SE patur ekskluzīvas tiesības veikt uzlādes stācijas remontu.

Vienīgais atļautais uzlādes stācijas remonts, ko atļauts veikt sertificētam elektriķim, ir uzlādes kabeļa nomaiņa.



NORĀDE

Uzlādes stācijas lietošanas laikā uzlādes kabeli atļauts mainīt maksimāli 4 reizes.

12 Uzlādes kabeļa nomaiņa



BĪSTAMI

Brīdinājums par nāvējošu strāvas triecienu.

- ▶ Izslēdziet uzlādes stācijas elektrisko barošanu un nodrošiniet pret ieslēgšanu.



NORĀDE

Izmantojiet tikai oriģinālās Webasto rezerves daļas.



NORĀDE

Webasto Pure lietošanas laikā uzlādes kabeli atļauts mainīt maksimāli četras reizes.



NORĀDE

Daļu numurus meklējiet Webasto Online Shop: www.webasto-charging.com



Veicot uzlādes kabeļa nomaiņu, ievērojiet remonta komplektā iekļauto instalācijas instrukciju.

13 Utilizācija



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols nosaka, ka šo elektrisko vai elektronisko ierīci tās darbību beigās aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Atgriešanai tuvākajā apkārtnē ir pieejamas elektrisko un elektronisko ierīču bezmaksas savākšanas vietas. Adreses jautājiet savas pilsētas vai pagasta pārvaldē. Pateicoties atsevišķai elektrisko un

elektronisko ierīču nodošanai, kļūst iespējama otrreizēja pārstrāde, materiālu pārstrāde vai nolietoto ierīču citu veidu pārstrāde, kā arī tiek samazinātas ierīcēs iespējami esošo bīstamo vielu negatīvās utilizācijas sekas videi un cilvēku veselībai.

- ▶ Saskaņā ar vietējiem noteikumiem utilizējiet iepakojumu atbilstošos utilizācijas konteineros.

14 Atbilstības deklarācija

ir attīstīta, ražota, pārbaudīta un piegādāta saskaņā ar atbilstošajām drošības, EMS un vides drošības direktīvām, rīkojumiem un standartiem.

Webasto paziņo, ka izstrādājums ir ražots un piegādāts atbilstoši šādām direktīvām un rīkojumiem:

- 2014/35/ES, Zemsprieguma direktīva
- 2014/30/ES, EMS direktīva
- 2011/65/ES, RoHS direktīva
- 2001/95/EK, Vispārējā preču drošuma direktīva
- 2012/19/ES, direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem
- 1907/2006 REACH regula

Pilno CE atbilstības deklarāciju meklējiet lejupielādes sadaļā <https://webasto-charging.com/>.

Dokumentācijas QR kodu.

Skatiet arī att. 10

15 Montāža

Skatiet arī att. 11

Skatiet arī att. 12

Vīsi izmēri ir norādīti milimetros (mm).

16 Tehniskie dati

Apraksts	Dati
Tīkla spriegums [V]	230 / 400 AC (Eiropa)
Nominālā strāva [A]	16 vai 32 (vienfāzes vai trīsfāžu)
Tīkla frekvence [Hz]	50
Tīkla formas	TT / TN
EMS klase	Traucējumu emisija: B klase (dzīvojamās, biroju un uzņēmējdarbības zonas) Traucējumu noturība: industriālās zonas
Pārsprieguma kategorija	III saskaņā ar EN 60664
Aizsardzības klase	I
IP aizsardzības klase	IP54

Apraksts	Dati
Aizsardzības pret mehānisku triecienu	IK08
Aizsargierīcība	Instalācijas pusē paredziet noplūdstrāvas aizsargslēdzi un vadu aizsargslēdzi. Skatiet "Instalācija un elektriskais pieslēgums lappusē 49".
Stiprinājuma veids	Montāža pie sienas un uz balsta kājas (fiksēta pieslēgums)
Kabeļu pievads	Virs apmetuma vai zem apmetuma
Pieslēguma šķēsgriezums	Standarta instalācijas minimālais šķēsgriezums - atkarībā no kabeļa un instalācijas veida - ir: 6 mm ² (16 A); 10 mm ² (32 A);
Uzlādes kabelis ar uzlādes savienojumu	Tips 2 saskaņā ar EN 62196-1 un EN 62196-2
Tīkla pieslēguma spaile	Pieslēguma vads - fiksēts (min.-maks.): 2,5-10 mm ² - lokans (min.-maks.): 2,5-10 mm ² - lokans (min.-maks.) ar dzīslu apvalku bez/ar plastmasas apvalku: 2,5-10 mm ²

Apraksts	Dati
Izejas spriegums [V]	230 / 400 AC
Maks. uzlādes jauda [kW]	11 vai 22 (atkarībā no rūpnīcas konfigurācijas)
Darba temperatūras diapazons [°C]	No -25 līdz +55 (bez tiešu saules staru ietekmes)
Glabāšanas temperatūras diapazons [°C]	-25 līdz +80
Rādītājs	Gaismas diodes elements
Fiksators	Bloķēšanas atslēgslēdzis uzlādes atspējošanai
Novietojuma augstums [m]	Maks. 2000 (virs jūras līmeņa)
Pieļaujamais relatīvais gaisa mitrums [%]	No 5 līdz 95, nekondensējošs
Svars [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Izmēri [mm]	Skatiet attēlus "Montāža lappusē 55"

LV

17 Webasto uzlādes stacijas instalācijas kontrolsaraksts

Uzlādes stacija

Uzlādes jauda 11 kW ☐ 22 kW ☐

Sērijas numurs

Materiāla numurs

Vispārēja informācija:

Uzlādes stacijas instalāciju, elektrisko pieslēgumu un ekspluatācijas uzsākšanu ir veicis elektriķis. ☐

Vietējās īpašības:

Uzlādes stacija nav uzstādīta sprādzienbīstamā vidē. ☐

Uzlādes stacijas ir uzstādīta vietā, kurā to var sabojāt krītoši priekšmeti. ☐

Uzlādes stacija ir aizsargāta pret tiešu lietu un saules stariem, lai izvairītos no bojājumiem. ☐

Uzlādes stacijai uzstādīšanas vieta ir izvēlēta tā, lai tā netiktu bojāta nejaušas uzbraukšanas gadījumā. ☐

Ir ievērotas instalācijas vietā spēkā esošās likumdošanas prasības elektriskajai instalācijai, ugunsdrošības prasības, drošības noteikumus un prasības evakuācijas ceļiem. ☐

Uzlādes kabelis nebloķē nevienu eju. ☐

Vietējās īpašības:

Uzlādes kabelis un uzlādes savienojums ir aizsargāti pret saskari ar siltuma avotiem, ūdeni, netīrumiem un ķīmikālijām. ☐

Uzlādes kabelis un uzlādes savienojums ir aizsargāts pret pārbraukšanu, iespiešanu vai citiem mehāniskiem apdraudējumiem. ☐

Klientam/lietotājam ir izskaidrots, kā ar instalācijas puses aizsargierīcēm iespējams atslēgt no sprieguma. ☐

Prasības uzlādes stacijai:

Instalācijas laikā ir iemontēti kabeļu apvalki strāvas kabelim un datu kabelim (tikai modelim Live). ☐

Uzlādes stacijai ir pieskrūvēts uzlādes kabeļa pretlocīšanas aizsargs un blīvēšanas gumija ir pareizi ievietota pretlocīšanās aizsargā. ☐

Instalācijas laikā ir uzstādīts uzlādes stacijai piemērots uzlādes kabelis (11 kW vai 22 kW) (atbilstoši tipa datu plāksnītei). Ir uzstādīta stiepes atslodzes spaiļe uzlādes kabeļa stiepes atslodzes nodrošināšanai. Ir ievēroti dotie pievilkšanas griezes momenti. Uzlādes kabelis ir pieslēgts atbilstoši instrukcija lietošanas instrukcijā. ☐

Pirms pārklājuma aizvēršanas no uzlādes stacijas ir izņemti visi instrumenti un instalācijas materiālu atlikumi. ☐

Uzlādes stacijas sērijas numurs ir reģistrēts tiešsaistes portālā: <https://webasto-charging.com> ☐

Klients/pasūtītājs:

Vieta: Paraksts:

Datums:

Elektriķis/pasūtījuma pieņēmējs:

Vieta: Paraksts:

Datums:

Tartalomjegyzék

1	Általános.....	59	4	Kezelés.....	61
1.1	A dokumentum célja.....	59	4.1	Áttekintés.....	61
1.2	Teendő a dokumentummal.....	59	4.2	LED-kijelzések.....	62
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	59	4.3	Érintős vezérlőkapcsoló (visszaállítás).....	63
1.4	A szimbólumok és kiemelések értelmezése.....	59	4.4	Lezáró-kulcskapcsoló.....	63
1.5	Garancianyújtás és felelősség.....	59	4.5	Indítsa el a töltőfolyamatot.....	63
2	Biztonság.....	59	4.6	Fejezze be a töltőfolyamatot.....	63
2.1	Általános.....	59	5	Szállítás és tárolás.....	64
2.2	Általános biztonsági figyelmeztetések.....	60	6	Szállítási terjedelem.....	64
2.3	A felszerelés biztonsági utasításai.....	60	7	A szükséges szerszámok.....	64
2.4	A villamos bekötés biztonsági utasításai.....	61	8	Telepítés és villamos bekötés.....	64
2.5	Az üzembevetel biztonsági utasításai.....	61	8.1	A felszerelés helyének követelményei.....	64
3	Készülék leírás.....	61	8.2	A villamos bekötés követelményei.....	65
			8.3	Telepítés.....	65
			8.4	Elektromos csatlakozók.....	66
			8.5	A DIP kapcsolók beállítása.....	66
			8.6	Első üzembe helyezés.....	67

9	Beállítások.....	67
9.1	A programozó üzemmód élesítése.....	67
9.2	A LED kijelző halványítása (1. opció).....	68
9.3	A töltőáram korlátozás hatástalanítása (2. opció).....	68
10	A termék üzemen kívül helyezése.....	69
11	Karbantartás, tisztítás és javítás.....	69
11.1	Karbantartás.....	69
11.2	Tisztítás.....	69
11.3	Javítás.....	69
12	A töltőkábel cseréje.....	69
13	Hulladék kezelés.....	69
14	Megfelelőségi nyilatkozat.....	70
15	Felszerelés.....	70
16	Műszaki adatok.....	70
17	Ellenőrzőlista a Webasto töltőállomás felszereléséhez.....	71

1 Általános

1.1 A dokumentum célja

Ez a kezelési és szerelési utasítás a termék részét képezi és tartalmazza a felhasználó számára a töltőállomás a biztonságos kezeléséhez és a villanszerelő szakember számára a biztonságos felszereléséhez szükséges információkat.

1.2 Teendő a dokumentummal

- ▶ A felszerelése és üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési és felszerelési utasításokat.
- ▶ Tartsa ezt a kezelési utasítást mindig jól hozzáférhető helyen.
- ▶ Ezt a kezelési utasítást adja tovább a következő tulajdonosnak, vagy a töltőállomást használó személynek.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A töltőállomás az IEC 61851-1 szerint alkalmas elektromos és hibrid járművek töltésére a 3-as töltő üzemmódban. Ebben a töltő üzemmódban a töltőállomás a következőket biztosítja:

- a feszültség csak akkor kapcsolódik be, ha a jármű helyesen van csatlakoztatva.
- kiegyenlítették a legnagyobb áramot.

A AC/DC átalakító a járműben helyezkedik el.

1.4 A szimbólumok és kiemelések értelmezése



VESZÉLY

A jelzőszó magasfokú kockázatot jelöl, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELEZTETÉS

A jelzőszó közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, csekély vagy közepes sérülést okoz.



ÓVATOSAN

A jelzőszó alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, csekély vagy közepes sérülést okoz.



TANÁCS

A jelzőszó egy műszaki jellegzetességet, vagy (figyelmelen kívül hagyásnál) a terméken lehetséges kárt jelöl.



Hivatkozás a mellékelt, vagy a Webasto-nál kérhető külön dokumentumokra.

Szimbólum Magyarázat



A következő kezelési utasítás előfeltevéle



Kezelési utasítás

1.5 Garancianyújtás és felelősség

A Webasto nem vállal felelősséget a beépítési és kezelési utasítás be nem tartása miatt keletkező hiányosságokért és károkért. A felelősség kizárása különösen érvényes a következő esetekben:

- Szakszerűtlen használatra.
- Nem eredeti pótalkatrészek használatára.
- Felszerelés és üzembehelyezés szakképzetlen személyezettel (nem villanszerelő).
- Átalakítás a készüléken a Webasto javítási utasításának betartása nélkül.

2 Biztonság

2.1 Általános

A töltőállomást a rá vonatkozó biztonsági határozatok és környezetvédelmi előírások szerint fejlesztettük, gyártottuk, próbáltuk és dokumentáltuk. Az készüléket csak műszakilag tökéletes állapotban használja. A személyek vagy a berendezések biztonságát veszélyeztető üzemzavarokat a nemzeti előírások szerint azonnal hárítsa el egy szakképzett villanszerelővel.



TANÁCS

Előfordulhat, hogy a kijelzés a járműben eltér ettől a leírástól. Ehhez mindig olvassa el és tartsa be az adott jármű gyártójának üzemeltetési utasítását.

2.2 Általános biztonsági figyelmeztetések

- ⚠ – A belsejében veszélyes nagyfeszültség van.
- A töltőállomásnak nincs saját hálózati szakaszolója. A hálózaton felszerelt védőberendezések ezért a hálózat le választását is szolgálják.
- Alkalmazás előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a töltőállomás épségét. Ha sérült, ne használja a töltőállomást.
- A töltőállomás felszerelését, villamos bekötését és üzembe helyezését csak szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- Üzem közben ne távolítsa el a szerelvény burkolatát.
- A töltőállomásról ne távolítsa el a jelzéseket, figyelmeztető jelképeket és adattáblát.
- A töltőkábelt az utasítások szerint csak szakképzett villanyszerelő cserélheti ki.
- Szigorúan tilos más készülékek csatlakoztatása a töltőállomáshoz.
- Használaton kívül tárolja a töltőkábelt az erre tervezett tartóban, és rögzítse a töltőcsatlakozót a töltőállomásban. Lazán helyezze a töltőkábelt a ház köré úgy, hogy ne érjen a talajhoz.

- Ügyeljen rá, hogy a töltőkábel és a töltőcsatlakozó védve legyen a ráfutástól, a beszorulástól és egyéb mechanikai veszélyektől.
- Ha a töltőállomás, a töltőkábel vagy a töltőcsatlakozó megsérült, azonnal értesítse a szervizt. Ne folytassa a töltőállomás üzemeltetését.
- Védje a töltőkábelt és a csatlakozót a külső hőforrásoktól, víztől, szennyeződéstől és vegyszerektől.
- A töltőkábelt a járműhöz csatlakoztatáshoz hosszabbítóval vagy adapterrel ne toldja meg.
- A töltőkábelt csak a a töltőcsatlakozónál fogva húzza le.
- A töltőállomást soha ne tisztítsa nagy nyomású tisztító-, vagy hasonló készülékkel.
- A töltő aljzat tisztításához kapcsolja ki a villamos feszültségellátást.
- ⚠ – Győződjön meg, hogy csak a kezelési utasításokat elolvasott személyek férjenek hozzá a töltőállomáshoz.

2.3 A felszerelés biztonsági utasításai

- ⚠ – A töltőállomás felszerelését és csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Csak a vele szállított szerelési anyagot használja.
- A biztonsági kialakítása egy mindenkor garantált földelt hálózaton alapul. A szakképzett villanyszerelő ezt a felszereléskor biztosítsa.
- A töltőállomás alkalmas hozzáférési korlátozások nélküli területeken való használatra.
- Ne telepítse a töltőállomást robbanásveszélyes területen (Ex zóna).
- Úgy szerelje fel a töltőállomást, hogy a töltőkábel ne akadályozza az áthaladást.
- Ne telepítse a töltőállomást ammóniát tartalmazó környezetbe vagy ammónia-tartalmú légkörbe.
- Ne szerelje fel a töltőállomást olyan helyre, ahol azt leeső tárgyak (pl. kábeldob vagy gumiabroncs) károsíthatják.
- A töltőállomás beltéri használatra pl. garázsokban, és védett kültéri használatra, mint pl. fedett gépkocsibeálló,

alkalmas. A töltőállomást ne szerelje fel vizet permező rendszerek, pl. autómosók, nagynyomású tisztítók vagy kerti tömlők közelében.

- Védje a töltőállomást a közvetlen esőtől, hogy elkerülje a befagyás, a jég-eső vagy hasonló körülmény miatt bekövetkező károsodást.
- Védje a töltőállomást a közvetlen napsugárzástól. A töltőáram magas hőmérséklet miatt csökkenhet, vagy bizonyos körülmények között a töltő folyamat megszakadhat.
- A töltőállomás felállítási helyét úgy válassza meg, hogy megakadályozza a járművek nem szándékos ráfutásával okozott károkat. Ha a károkat nem lehet kizárni, hozzon óvintézkedéseket.
- Ha a töltőállomás a telepítés során megsérül, akkor helyezze üzemén kívül. Csere szükséges.

2.4 A villamos bekötés biztonsági utasításai

- ⚠ - A tervezett felszerelés helyén vegye figyelembe a villamos berendezések, a tűzvédelem, a biztonsági előírások és a menekülési útvonalak nemzeti tör-

vényi követelményeit. Vegye figyelembe az érvényes, nemzeti felszerelési előírásokat.

- Minden töltőállomás kapjon védelmet a saját hibaáram-védőkapcsolójával és a csatlakozó felszerelésben lévő vézetékvédő-kapcsolóval. Lásd "A felszerelés helyének követelményei a oldalon 64".
- A töltőállomás villamos bekötése előtt győződjön meg, hogy a villamos csatlakozások feszültségmentesek.
- A töltőállomás első üzembehelyezésekor még ne csatlakoztasson járművet.
- Győződjön meg, hogy a helyes csatlakozókábelt használja a villamos hálózat bekötéséhez.
- Ne hagyja a töltőállomást kinyitott szerelvény burkolattal felügyelet nélkül.
- Ne telepítse a töltőállomást a szerelőkeret nélkül.
- Csak kikapcsolt készüléken módosítsa a DIP kapcsolók beállítását.
- Ügyeljen az esetleges bejelentésre a villamos hálózat üzemeltetőjénél.

2.5 Az üzembevétel biztonsági utasításai

- ⚠ - A töltőállomás üzembevételét csak szakképzett villanszerelő végezheti.
- Az üzembehelyezés előtt a szakképzett villanszerelő ellenőrizze a töltőállomás helyes bekötését.
 - A töltőállomás üzembehelyezése előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a töltőkábel, a töltőcsatlakozó és a töltőállomás épségét. Sérült töltőállomás vagy sérült töltőkábel / töltőcsatlakozó üzembehelyezése nem megengedett.

3 Készülék leírás

Az ebben a kezelési és telepítési leírásban ismertetett töltőállomás a . A készülék pontos leírását a töltőállomás adattábláján találja.

Ehhez tekintse meg a ábra 1

4 Kezelés

4.1 Áttekintés

Ehhez tekintse meg a ábra 2
Jelmagyarázat

- | | |
|---------------------------|--|
| 1 LED-kijelző | 4 A töltőcsatlakozó tartója |
| 2 Érintős vezérlőkapcsoló | 5 Lezáró-kulcskapcsoló, hozzáférés az alsó oldalon |
| 3 A töltőkábel tartója | 6 Szerelvény burkolat |

4.2 LED-kijelzések

Ehhez tekintse meg a ábra 3
Jelmagyarázat

N1 ... N5 Üzemjelző LED
F1 ... F6 Hibalista LED
t [s] Idő [s]

4.2.1 LED színek

LED színek	Leírás
Kék	Készenlét
Zöld	Töltés
Piros	Hiba
Sárga	Hőmérséklet korlátozás
Lila	Töltőáram korlátozás éles (20 A, 1 fázisú töltésnél)
Világos kék	Töltőáram korlátozás bénítva
Fehér	Programozó üzemmód

4.2.2 Üzemjelző LED

Üzemjelző	Leírás
N1	A LED másodpercenként piros-zöld-kék színben villog: A töltőállomás elindul.
N2	A LED folyamatos kéken világít: A töltőállomás készenlétben, a töltőállomás használható.
N3	A LED folyamatos zölden világít:

Üzemjelző	Leírás
N4	Töltőállomás használatban, a jármű töltődik. A LED minden másodpercben kéken villog: A töltőcsatlakozó a járműhöz csatlakoztatva, a töltés befejeződött vagy átmenetileg megszakadt.
N5	A LED 5 másodpercenként egy fél másodpercig villog: A töltőállomás üzemben, de a reteszelő kulcskapcsolóval zárva van.

Tab. 1: Üzemjelzések

4.2.3 Hibalista LED

Hibalista	Leírás
F1	A LED 1 mp-ig sárgán, és 2 mp-ig zölden világít: A töltőállomás erősen felmelegedett, és a járművet csökkentett teljesítménnyel tölti. A lehűlés fázisa után a töltőállomás folytatja a normál töltő folyamatot.
F2	A LED folyamatos sárgán világít: Túlhőmérséklet. A töltőfolyamat a túl magas hőmérséklet miatt befejeződik. A lehűlési fázis után a töltőállomás folytatja a normál töltő folyamatot.
F3	A LED folyamatos pirosan világít a és 28 mp-es hangjelzés hallatszik. Ezután minden 10 percben 2 mp-ig:

Hibalista	Leírás
	Probléma van a feszültség- vagy rendszerfelügyelettel.

Tab. 2: Hibajelzések és hibaelhárítás



VESZÉLY
Halálos áramütés veszélye.

- ▶ A felszerelésen kapcsolja ki az áramellátást a töltőállomásról, és biztosítsa a bekapcsolás ellen. Csak ezután húzza ki a töltőkábelt a járműből.
- ▶ Hívja a Webasto Charging forródrótot itt 00800-24274464.

Hibalista	Leírás
F4	LED 1 mp-ig pirosan, és 2 mp-ig zölden villog: A töltőállomás bekötésénél hiba történt után, a fázisfelügyelet éles, a töltőállomás csökkentett teljesítménnyel tölt. ▶ A fázissorrendet szakképzett villanyszerelő ellenőrizze.
F5	A LED 2 mp-s ütemben 1 mp-ig pirosan villog és 28 mp-es hangjelzés hallatszik. Ezután minden 10 percben 2 mp-ig: A hiba a járműben van. ▶ Újra csatlakoztassa a járművet

Tab. 3: Hibajelzések és hibaelhárítás



TANÁCS

Ha a figyelmeztetés továbbra is fennáll, hívja a Webasto Charging forródrótot itt 00800-24274464.

Hiba- lista	Leírás
F6	LED 0,5 mp-es és 3 mp-es ütemben 0,5 mp-ig pirosan villog: a tápfeszültség az érvényes 180 V - 270 V-os tartományon kívülre esik. ► Szakképzett villanyszerelő ellenőrizze.

Tab. 4: Hibajelzések és hibaelhárítás

4.3 Érintős vezérlőkapcsoló (visszaállítás)



TANÁCS

Az érintős kapcsolót ne nyomja, csak érintse, használat közben ne viseljen kesztyűt.

Az érintőkapcsoló a korábbi hibákat nyugtázza.

Intézkedés	Leírás
► Legalább 10 mp-ig tartsa megérintve a kapcsolót.	A rendszer önellenőrzést indít, és visszaállítja a hibákat. Ha a hibát elhárították, a töltőállomás visszatér a "üzemkész" üzemmódba.

4.4 Lezáró-kulcskapcsoló

A lezáró kulcskapcsoló az engedélyezésre szolgál, és 90°-kal elforgatható. A töltőállomás kireteszeléséhez forgassa az óramutató irányában. A töltőállomás reteszeléséhez forgassa az óramutató irányával ellentétesen.

Ehhez tekintse meg a ábra 4



TANÁCS

Mindkét helyzetben ki tudja húzni a kulcsot.

4.5 Indítsa el a töltőfolyamatot



TANÁCS

A jármű töltésének indítása előtt mindig ügyeljen a jármű követelményeire.



TANÁCS

A járművet úgy állítsa le a töltőállomáshoz, hogy a töltőkábel ne legyen megfeszítve.

Ehhez tekintse meg a ábra 5

Intézkedés	Leírás
► Csatlakoztassa a töltőcsatlakozót a járműre.	A töltőállomás rendszer- és csatlakozás-próbákat végez. LED: Folyamatos kéken világít, a jármű bekötése után kb. 2 mp-ig pirosra vált, majd zölden (a jármű töltődik) vagy villogva kéken világít (a jármű még nem kész a töltésre).

4.6 Fejezze be a töltőfolyamatot

4.6.1 A jármű automatikusan befejezte a töltőciklust

Intézkedés	Leírás
► Szükség esetén oldja fel a jármű reteszelését.	LED: Minden másodpercben kéken villog. Jármű bekötve, nem tölt.
► Húzza ki a töltőcsatlakozót a járműből.	
► Rögzítse a töltőcsatlakozót a töltőállomás tartójában.	

4.6.2 Ha a töltőfolyamatot a jármű automatikusan nem fejezi be

Intézkedés	Leírás
► Fordítsa a lezáró-kulcskapcsolót az "OFF" helyzetbe.	A töltő ciklus megszakad. A LED 5 mp-s ütemben kékre vált és villog. Lásd a "LED-kijelzések a oldalon 62", 5. sz. üzemmállapot.

Vagy

► A töltő ciklust a járműben fejezze be.	A töltő ciklus megszakad. A LED kékre vált és egy mp-s ütemben villog. Lásd a "LED-kijelzések a oldalon 62", 4. sz. üzemmállapot.
--	---

HU

5 Szállítás és tárolás

A szállítás során vegye figyelembe a tárolási hőmérsékletet. Lásd a "Műszaki adatok a oldalon 70".

Csak alkalmas csomagolásban szállítsa.

6 Szállítási terjedelem

Szállítási terjedelem	Darab-szám
Töltőállomás előre szerelt töltőkábel	1
Szerelőkeret	1
Kulcs	2
Szerelőkészlet falra szereléshez:	
– Tágulók (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Csavar (6 x 70, T25)	2
– Csavar (6 x 90, T25)	2
– Alátét (ISO 7089-8,4)	4
Kezelési és felszerelési utasítás	1

Tab. 5: Szállítási terjedelem

- ▶ Vegye ki a töltőállomást a csomagolásból.
- ▶ Ellenőrizze a szállítmány teljességét.
- ▶ Ellenőrizze a szállítmány komplettségét és épségét.

7 A szükséges szerszámok

A szerszámok leírása	Darab-szám
Lapos csavarhúzó, 0,5x3,5 mm	1

A szerszámok leírása	Darab-szám
Torx-csavarhúzó, Tx25	1
Torx-csavarhúzó, Tx10	1
Fúrógép, 8 mm-es fúróval	1
Szerelő szerszám a 8 mm-es tágulóékekhez és csavarokhoz	1
Kalapács	1
Szerelő szerszámok a villamos kábelekhez és kábelvég-hüvelyekhez	1
Multiméter	1
EV szimulátor a fázissorrend kijelzővel	1
A töltőkábel cseréjekor szükséges:	1
Szerelő szerszámok az M16-os kábel átvezetőkhöz (20 mm-es kulcsméret) és M32 (36 mm-es kulcsméret)	1
Gömbölyű reszelő	1
Kombinált fogó	1

8 Telepítés és villamos bekötés

Tartsa be a "Biztonság a oldalon 59" utasításait.



TANÁCS

A jelen kezelési és felszerelési utasításon túl tartsa be az üzemi, a felszerelési és a környezetvédelmi helyi előírásokat.



TANÁCS

A biztonsági kialakítása egy mindenkor garantált földelt hálózaton alapul, amelyet a szakképzett villanyszerelő mindig a felszerelések biztosítson.

8.1 A felszerelés helyének követelményei

A telepítése helyének kiválasztásakor vegye figyelembe az alábbiakat:

- A jármű normál parkolóhelyét.
- A jármű töltőcsatlakozójának helyzetét.
- A töltőállomásról a járműre vezető kábel lehetőleg legyen rövid.
- A töltőkábelt ne fenyegetse a ráfutás veszélye.
- A lehetséges villamos bekötések.

Ha több töltőállomást szerelnek egymás mellé, az egyes állomások közötti távolság legyen legalább 200 mm.

A szerelőfelület legyen teljesen sík / egyenletes (legfeljebb 1 mm-es eltérés az egyes szerelőpontok között).

A töltőállomás háza nem hajolhat vagy csavarodhat meg.



TANÁCS

A töltőállomás alsó széle és a padló közötti felszerelési távolság legyen legalább 0,9 m.

8.2 A villamos bekötés követelményei

A gyárilag beállított legnagyobb töltőáram a töltőállomás adattábláján látható. A DIP kapcsolókkal a legnagyobb töltőáramot a beépített védőkapcsoló értékéhez tudja igazítani.



TANÁCS

A kiválasztott védőberendezések áramértékei semmiképpen sem lehetnek alacsonyabbak a töltőállomás adattábláján megadott, vagy a DIP kapcsolóval beállított áramértéknél. Lásd a "A DIP kapcsolók beállítása a oldalon 66".

A bekötési munkák megkezdése előtt egy szakképzett villanszerelő ellenőrizze az előfeltételek meglétét.

Az országtól függően vegye figyelembe a hatóságok és a villamosenergia-hálózat üzemeltetőinek szabályait, pl. egy töltőállomás felszerelésének bejelentési kötelezettségét.



TANÁCS

A VDE-AR-N 4100 alkalmazási szabály alapján Németországban a járművek 1-fázisú töltése 20 A-ra korlátozott. Más országokban megengedett a legfeljebb 32 A-es, 1 fázisú töltés, ha a helyi előírások megengedik. A 20 A-es korlátozást a felhasználó a nemzeti előírások és szabványok szerint, a saját felelősségére hatástanítani tudja.

Az alább felsorolt védőberendezéseket úgy tervezzék meg, hogy hiba esetén a töltőállomást a hálózatról minden pólusán leválassza. A védőberendezések kiválasztásakor alkalmazni kell a nemzeti felszerelési előírásokat és szabványokat.

8.2.1 A hibaáram-védőkapcsoló méretezése

A szinuszos váltakozó áramok, a pulzáló egyenáramú hibaáramok és a sima egyenáramú hibaáramok elleni védelemre egy, az EN 62423 szabvány szerinti, B típusú hibaáram-védőkapcsolót (RCD) kell a készülék elé bekötni. A névleges hibaáram nem haladhatja meg a 30 mA-t.

8.2.2 A vezetékvdő kapcsoló méretezése

A vezetékvdő-kapcsoló (MCB) elégítse ki az EN 60898 követelményeit. Az átvitt energia (I^2t) nem haladhatja meg a 80 000 A²s-t.

Mint alternatíva használható az EN 61009-1 szerinti hibaáram- és vezetékvdő-kapcsoló kombináció (RCBO) is. A fenti méretezés erre a védőkapcsoló kombinációra is érvényes.

8.2.3 Hálózatot leválasztó készülék

A töltőállomásnak nincs saját hálózati szakaszolója. A hálózaton felszerelt védőberendezések ezért a hálózat leválasztását is szolgálják.

8.3 Telepítés

Lásd még a "Felszerelés a oldalon 70". A vele szállított szerelőanyagot a töltőállomás falazatra vagy betonfalra felszereléséhez terveztük. Az állványra szereléshez a szerelőanyag az állvány szállítási terjedelmében van benne. A szerelőkeretet csak a vele szállított szerelőanyaggal szerelje fel. A szerelőkeret leírása:

Ehhez tekintse meg a ábra 6

Jelmagyarázat

- | | |
|----------------|--|
| ① Szerelőkeret | ③ Kampó a töltőállomás felfüggesztéséhez |
| ② Vízmérték | Ⓐ Előkészített töréspont |

Töréspontok a kábelátvezetéshez, a felületen való szereléshez.

► A szerelőkeret és a vízmérték segítségével jelöljön meg négy furatot.

– Győződjön meg, hogy a furatok közpon-
tosan vannak kijelölve.

- ▶ Fúrjon négy furatot a falba.
- ▶ Tegye be a furatokba a táglolókat.
- ▶ Készítse elő a szerelőkeretet kábelfek-
téshez:
- Csatlakozókábel a hátoldaltól:
- Vezesse át a kábelt a keret alsó részén.
- Csatlakozókábel a fentről / balról / jobb-
ról / alulról:
- Vegye ki az előkészített töréspontokat a
keretből.
- ▶ Állítsa szintbe a szerelőkeretet.
- ▶ A szerelőkeretet két rövid csavarral és alá-
téttel rögzítse a felső lyukakhoz.
- ▶ Vegye le a házról az alsó burkolatot.

Ehhez tekintse meg a ábra 7

- ▶ Vezesse át a csatlakozókábelt a ház alsó
részén lévő nyíláson, és rögzítse a szállítási
terjedelembe lévő gumitömlővel.
- ▶ Tegye fel a töltőállomást a keret felső ré-
szén lévő két kampóra.
- ▶ Rögzítse a töltőállomás alsó részét a két
hosszú csavarral és alátéttel.

8.4 Elektromos csatlakozók

- A csatlakozókapcsok összekötő kapcsok-
ként vannak kialakítva.
- Standard telepítés esetén a legkisebb ká-
belkeresztmetszet, kábeltől és a felszere-
léstől függően 6 mm² (16 A) és 10 mm²
(32 A).



TANÁCS

Rugalmas csatlakozókábelnél használ-
jon kábelvég hüvelyeket.

- ▶ Vezesse be a bekötő kábelt a gumigyűrűn
keresztül középen, egyenesen és feszítés-
mentesen a töltőállomás házába. Lásd
még a "Telepítés a oldalon 65".
- ▶ Fektesse a csatlakozókábelt a helyes su-
gárban (kb. X10 kábelátmérő) a csatlako-
zókhoz.
- ▶ Az illeszkedő hosszra vágja le kábeleket. A
kötéseket hagyja a lehető legrövidebben.
A védővezető legyen hosszabb, mint min-
den más vezeték.
- ▶ A kábeleket 12 mm hosszúságra szigetelje
le.
- ▶ Ellenőrizze, hogy 1- vagy 3-fázisú az áram-
ellátás.
- 1-fázisú: csak az L1, N és PE [védőföld]
kapcsokat használja.
- 3-fázisú: használja az L1, L2, L3, N és PE
kapcsokat. Ezután hajtsa végre a fázissor-
rend ellenőrzést.



TANÁCS

Jobbra forgó fázis-sorrendre van szük-
ség.

- ▶ Az kábeleket a feliratok szerint rögzítse a
csatlakozó kapcsokban.
- Ehhez tekintse meg a ábra 8
- ▶ Ellenőrizze a csatlakozások szilárdságát és
a csatlakozókábel rögzítését.

8.5 A DIP kapcsolók beállítása



VESZÉLY

Magas feszültségek.

- ▶ Halálos áramütés veszélye.

- ▶ Állapítsa meg a feszültség-mentességet.

A töltőállomás áram-beállításait a DIP kap-
csolókkal konfiguráljuk.

Ehhez tekintse meg a ábra 9

DIP kapcsoló fent / BE = 1

DIP kapcsoló lent / KI = 0

A DIP kapcsoló gyári beállítása: 1100



TANÁCS

A DIP kapcsoló beállításainak módosí-
tása csak a töltőállomás újraindítása
után élesedik.



TANÁCS

A 3. és 4. DIP kapcsolók gyárilag
meghatározottak. A 3. és 4. kapcso-
lók álljanak a 0 helyzetben.

	Kapcsoló				Tel- jesít- mén y
	1	2	3	4	
Leírás	1- vagy 3-fá- zis	Fázi- son- ként 16 vagy 32 A	Gyárilag megha- tározott		

	Kapcsoló				Teljesítmény
	1	2	3	4	
16 A (1-fázis)	0	0	0	0	3,7 kW
32 A (1-fázis) *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (3-fázis) **	1	0	0	0	11 kW
32 A (3-fázis)	1	1	0	0	22 kW

Tab. 6: DIP kapcsoló beállítások

* * A töltőáram egy 22 kW-os gyári változatnál, 1-fázisú töltéssel 20 A-ra korlátozott. Lásd a "A töltőáram korlátozás hatástalanítása (2. opció) a oldalon 68". A töltőáram 11 kW-os változatnál már gyárilag fázisonként 16 A-ra van korlátozva.

** Egy gyárilag 11 kW-ra konfigurált Webasto Pure nem állítható át 22 kW-ra a DIP kapcsolókkal.

8.6 Első üzembe helyezés

8.6.1 Biztonsági ellenőrzés

Dokumentálja az első üzembehelyezés próbá- és mérési eredményeit az érvényes szerelési szabályok és szabványok szerint. A helyi üzemelési, telepítési és környezetvédelmi előírások érvényesek.

8.6.2 Az indítás folyamata

- ▶ Távolítsa el az anyagmaradványokat a csatlakozás területéről.
- ▶ Az indítás előtt ellenőrizze a csavarok és a szorító kötések szilárdságát.
- ▶ Szerelje be az alsó burkolatot.
- ▶ Az alsó burkolatot a rögzítőcsavarokkal rögzítse; ütközésig húzza meg a rögzítőcsavarokat. Lásd a "Telepítés a oldalon 65".
- ▶ Kapcsolja be a hálózati feszültséget.
- Élesedik az indító sorrend (időtartam legfeljebb 60 másodperc).
- A LED-kijelző másodpercenként színesen villog.

Piros / zöld / kék. Lásd a "LED-kijelzések a oldalon 62", N1 üzemállapot.

- ▶ Szükség esetén a töltőállomást a reteszelő kulcskapcsolóval oldja fel.
- ▶ Végezze el az első üzembehelyezés ellenőrzését és mért értékeket rögzítse a vizsgálati jegyzőkönyvben. A töltőcsatlakozást mérési pontnak használjuk, és egy EV szimulátor szolgál mérőeszközként.
- ▶ Szimulálja és próbálja ki az egyes működési és védelmi funkciókat az EV szimulátorral.
- ▶ Csatlakoztassa a töltőkábelt egy járműre.
- A LED kékről zöldre vált.

9 Beállítások



TANÁCS

Az időzítés fontos az alábbi leírásban, ezért olvassa el az összes lépést, mielőtt elkezdené a folyamatot.

9.1 A programozó üzemmód élesítése

Ld. még "Lezáró-kulcskapcsoló a oldalon 63".

- ✓ A töltőállomás elindult.
- ✓ A LED kijelző folyamatosan kéken világít.
- ✓ A reteszelő kulcskapcsoló BE állásban.
- ✓ Jármű nincs csatlakoztatva.
- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a BE-ről a KI állásba; várjon, amíg a LED háromszor kéken villog.
- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a Ki-ről a BE állásba (legfeljebb 3 másodpercig BE).
- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a BE-ről a KI állásba; várjon, amíg a LED egyszer kéken villog.
- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a Ki-ről a BE állásba (legfeljebb 3 másodpercig BE).
- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a BE-ről a KI állásba; várjon, amíg a LED háromszor kéken villog.

–A töltőállomás a negyedik villogásnál a fehér LED színre vált, és automatikusan belep a programozó üzemmódba.

A programozó üzemmód éles

A töltőállomás két opciót fut át 10-szer. Ha a 10 átfutás után a reteszelő kulcskapcsolóval nem választott ki egyetlen opciót sem, a programozó üzemmód automatikusan leáll.

9.2 A LED kijelző halványítása (1. opció)



TANÁCS

A LED kék és zöld színeit el tudja halványítani. A piros figyelmeztető szín fényereje nem módosítható.

✓ A programozó üzemmód éles:

A LED kijelző egyszer felvillan a következő sorrendben, fehér:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Négy másodperces szünet után a LED-kijelző egy másodpercig sárgára vált:

► Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a KI-ről a BE állásba.

–A "LED kijelző halványítása" funkció élesek.

A LED-jelző kékre vált, és 3 másodperces időközben, több lépcsőben változik a legerősebb értékről a leghalványabbra. A leghalványabb fokozat után a LED-kijelző visszaugrik a legerősebbre.



TANÁCS

Ha a reteszelő-kulcskapcsolót 180 másodpercen belül nem kapcsolja a BE-ről a KI állásba, akkor az eredeti fényerősség változatlan marad és a programozó üzemmód leáll.

► Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a BE-ről a KI állásba

✓ Kiválasztotta a világítás intenzitásának fokozatát.

Ha a reteszelő-kulcskapcsolón 60 másodpercen belül nem történik beavatkozás, akkor a kiválasztott fényerősség tárolódik, és a programozó üzemmód leáll.

► Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót ismét a KI-ről a BE állásba, és váltson át a készenlétre.

9.3 A töltőáram korlátozás hatástalanítása (2. opció)



TANÁCS

A töltőáram korlátozás csak 22 kW-os gyári változatnál éles.



TANÁCS

A töltőáram csak az 1-fázisú töltésnél korlátozott 20 A-ra.



TANÁCS

A töltőáram korlátozását csak a nemzeti előírások és szabványok szerint szabad hatástalanítani.

✓ A programozó üzemmód éles:

A LED kijelző egyszer felvillan a következő sorrendben, fehér:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;
- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Három másodperces szünet után a LED-kijelző egy másodpercig sárgára vált:

► Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a KI-ről a BE állásba:

–A "töltőáram korlátozás hatástalanítása" funkció éles.

Az aktuális beállítást a LED kijelző a színekkel mutatja:

Töltőáram korlátozás éles = lila

Töltőáram korlátozás hatástalanítva = világos kék



TANÁCS

Ha a reteszelő-kulcskapcsolót 60 másodpercen belül nem kapcsolja a BE-ről a KI állásba, akkor az eredeti beállítás változatlan marad és a programozó üzemmód leáll.

► Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót a BE-ről a KI állásba:

✓ Töltőáram korlátozás éles:

–A 20 A-es korlátozás hatástalanítva, és a töltőállomás a legnagyobb áramértékre van konfigurálva (lásd az adattáblát). A LED-kijelző világoskék színre vált.

✓ Töltőáram korlátozás hatástalanítva:

– A 20 A-es korlátozás élesedik. A LED-ki-jelző lila színre vált.

Ha a reteszelő-kulcskapcsolón 60 másodpercen belül nem történik beavatkozás, akkor a kiválasztott beállítás tárolódik, és a programozó üzemmód leáll.

- ▶ Állítsa a reteszelő kulcskapcsolót ismét a KI-ről a BE állásba, és váltson át a készenlétbe.

10 A termék üzemen kívül helyezése

Az üzemen kívül helyezést csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

- ▶ Válassza le a hálózati ellátást.
- ▶ A töltőállomás villamos leszerelése.
- ▶ Ártalmatlanítás: lásd a "Hulladék kezelés a oldalon 69".

11 Karbantartás, tisztítás és javítás

11.1 Karbantartás

A karbantartást csak engedélyes villanyszerelő szakember végezze a helyi rendelkezések szerint.

11.2 Tisztítás



VESZÉLY **Magas feszültségek.**

Halálos áramütés veszélye. A töltőállomást ne tisztítsa nagynyomású tisztító-, vagy hasonló készülékkel.

- ▶ A berendezést csak ruhával törölje szárazra. Ne használjon agresszív tisztítószerket, viaszt vagy oldószereket.

11.3 Javítás

Tilos a töltőállomás önhatalmú javítása. Ha a töltőállomás meghibásodik, teljesen ki kell cserélni.

A Webasto Thermo & Comfort SE fenntartja a töltőállomás javításának kizárólagos jogát. A töltőállomás egyetlen megengedett javítása a töltőkábel cseréje, melyet egy szakképzett villanyszerelő végezhet el.



TANÁCS

A töltőállomás használati időtartama alatt a töltőkábelt legfeljebb 4-szer szabad kicserélni.

12 A töltőkábel cseréje



VESZÉLY

Halálos áramütés veszélye.

- ▶ A felszerelésen kapcsolja ki az áramellátást a töltőállomásról, és biztosítsa a bekapcsolás ellen.



TANÁCS

Kizárólag eredeti Webasto alkatrészeket használjon.



TANÁCS

A Webasto Pure használati időtartama alatt a töltőkábelt legfeljebb négyszer szabad kicserélni.



TANÁCS

Az alkatrész számokat a Webasto Online Shop-ban kapja meg:
www.webasto-charging.com



A töltőkábel cseréjekor tartsa be a javító készlethez mellékelt felszerelési utasításokat.

HU

13 Hulladék kezelés



Az áthúzott szemétdörm jelkép jelzi, hogy ezt az elektromos vagy elektronikus készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A közelben ingyenes gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre a villamos és elektronikus berendezések számára. A címetek beszerezheti a városi vagy a helyi önkormányzattól. A villamos és elektronikus készülékek hulladékainak elkülönített gyűjtése lehetővé teszi a villamos és elektronikus készülékek hulladékainak újrahasznosítását, az anyagok ismételt felhasználását és egyéb hasznosítását, és a készülékekben található, potenciálisan veszélyes anyagok ártalmatlanításának környezet- és emberi egészségre gyakorolt negatív hatásának megelőzését.

- ▶ A csomagolást az érvényes nemzeti jogi előírások szerint helyezze el a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályba.

14 Megfelelőségi nyilatkozat

A -t a rávonatkozó, biztonsági, EMV és környezet megfelelőségi irányelvek, rendeletek és szabványok szerint fejlesztettük, gyártottuk, vizsgáltuk be és szállítottuk ki.

A Webasto kijelenti, hogy a terméket a következő irányelvek és rendeletek szerint gyártja és szállítja:

- 2014/35/EU, kiefeszültség irányelv
- 2014/30/EU EMV irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv
- 2001/95/EG, általános termékbiztonság
- 2012/19/EU, irányelv az elavult villamos és elektronikus készülékekre
- 1907/2006 REACH rendelet

A teljes CE megfelelőségi nyilatkozatot a ://webasto-charging.com/ letöltő területen találja meg.

QR-kódot a dokumentációhoz.

Ehhez tekintse meg a ábra 10

15 Felszerelés

Ehhez tekintse meg a ábra 11

Ehhez tekintse meg a ábra 12

Minden méret mm-ben.

16 Műszaki adatok

Leírás	Adatok
Hálózati feszültség [V]	230 / 400 AC (Európa)

Leírás	Adatok
Névleges áram [A]	16 vagy 32 (1-fázisú vagy 3-fázisú)
Hálózati frekvencia [Hz]	50
Hálózati alakzatok	TT / TN
EMV besorolás	Interferencia kibocsátás: B osztály (lakossági, üzleti, ipari területek) Zavarszilárdság: Ipari területek
Túlfeszültség kategória	III, EN 60664 szerint
Védelmi osztály	I
IP-védettség	IP54
Védelem mechanikai behatás ellen	IK08
Védőberendezések	A felszerelő feladata a hibaáram- és a vezetékvédő kapcsoló betervezése. Lásd "Telepítés és villamos bekötés a oldalon 64".
A rögzítés fajtái	Falra- és állványra szerelés (rögzítetten csatlakoztatva)
Kábel hozzávezetés	Vakolaton kívül, vagy -alá
Csatlakozó keresztmetszet	A kábel és felszerelés típusától függően, standard felszerelés esetén a kábel minimális keresztmetszete: 6 mm ² (16 A-ra)

Leírás	Adatok
	10 mm ² (32 A-ra)
A töltőkábel a töltőcsatlakozóval	2. típus az EN 62196-1 és az EN 62196-2 szerint
Hálózati csatlakozó kapocs	Bekötő vezeték: – merev (min.-max.) 2,5-10 mm ² – rugalmas (min.-max.) 2,5-10 mm ² – rugalmas (min.-max.) érvég-hüvellyel: 2,5-10 mm ²
Kimenő feszültség [V]	230 / 400 AC
A legnagyobb töltő teljesítmény [kW]	11 vagy 22 (a gyári konfigurációtól függ)
Üzemi hőmérséklet tartomány [°C]	-25 +55 (közvetlen napfény nélkül)
A tárolás hőmérséklet tartománya [°C]	-25 és +80 között
Kijelző	LED-elem
Reteselés	Reteselő kulcskapcsoló a töltés engedélyezéséhez
Magasság [m]	Legfeljebb 2000 (tengerszint felett)

Leírás	Adatok
Megengedett relatív páratartalom [%]	5 - 95, nem lecsapódó
Súly [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Méretetek [mm]	Lásd a "Felszerelés a oldalon 70" ábráit

17 Ellenőrzőlista a Webasto töltőállomás felszereléséhez

Töltőállomás

Töltő teljesítmény 11 kW ☐ 22 kW ☐

Sorozatszám

Anyagszám

Általános információk:

A töltőállomás felszerelését, villamos csatlakoztatását és üzembe helyezését villanyszerelő szakember végezte el. ☐

Helyi adottságok:

A töltőállomás nem robbanásveszélyes környezetben van felszerelve. ☐

A töltőállomás olyan helyre van felszerelve, ahol a töltőállomást leeső tárgyak nem károsíthatják. ☐

A töltőállomás a károsodások megelőzésére védett a közvetlen esőtől és napfénytől. ☐

Helyi adottságok:

A töltőállomás felállítási helye úgy van kiválasztva, hogy a járművek nem szándékos ráfutásával okozott károkat megakadályozza. ☐

Figyelembe vették a villamos bekötések, a tűzvédelem, a biztonsági előírások és a menekülő útvonalak törvényi előírásokat. ☐

A töltőkábel nem akadályozza az áthaladást. ☐

A töltőkábel és a töltőcsatlakozó védettek a külső hőforrásoktól, víztől, szennyeződéstől és vegyszerektől. ☐

A töltőkábel és a töltőcsatlakozó védettek az áthajtástól, a beszorulástól vagy egyéb mechanikai veszélyeztetéstől. ☐

Az ügyfélnek / felhasználónak elmagyaráztuk, hogyan kapcsolják ki a feszültségét a felszerelésen lévő védőberendezésekkel. ☐

Követelmények a töltőállomással szemben:

A felszereléskor beszerelték az áram- és adatkábel (csak a "Live"-nál) kábel-átvezetőit. ☐

A töltőkábel megtörés-védőjét rácsavarozták a töltőállomásra, és a megtörés-védő tömítő gumiját helyesen tették be. ☐

A felszereléskor (az adattábla szerinti) illeszkedő töltőkábelt (11 kW vagy 22 kW) szerelték be. A húzás-mentesítő kapcsot felszereltük a töltőkábel húzás-mentesítésének biztosításához. Betartották a megadott meghúzó nyomatékokat. A töltőkábelt a kezelési utasítás szerint kötötték be. ☐

Követelmények a töltőállomással szemben:

A burkolat lezárása előtt eltávolították a számszámokat és a szerelés maradványait a töltőállomásból. ☐

A töltőállomás sorozatszámát regisztrálták az ☐

Online-Portálon: <https://webasto-charging.com>

Ügyfél / megrendelő:

Helység: Aláírás:

Dátum:

Villanyszerelő szakember / kivitelező:

Helység: Aláírás:

Dátum:

Tegu on originaaljuhendiga. Saksakeelne versioon on siduv. Kui keeleversioonid puuduvad, saab neid tellida. Vastava riigi telefoninumbrid leiata Webasto hoolduspunktide brošüürist või teie riigi Webasto esinduse koduleheküljelt.

Tai yra originali instrukcija. Vokiečių kalba privaloma. Jei kai kurių kalbų nebūtų, jų galima paprašyti „Webasto“. Atitinkamos šalies telefono numerį rasite „Webasto“ techninės priežiūros skyrių lapė arba savo šalies atitinkamos „Webasto“ atstovybės internetiniame puslapyje.

Ši ir originali lietošanas instrukcija. Vācu valoda ir saistoša. Ja kāda no valodām trūkst, varat to pieprasīt. Attiecīgās valsts tālruņa numuru meklējiet Webasto servisu lapā vai savas Webasto valsts pārstāvniecības vietnē.

Ez az eredeti utasítás. A német nyelv kötelező. Ha nyelvek hiányoznak, azokat meg lehet kérni. Az adott ország telefonszámát kérjük, a Webasto ügyfélszolgálati központjának szórólapjából, illetve a Webasto országos képviselőtének honlapjáról kikeresni.





